

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二六八〇二第
號壹幣港售零份每
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

選民委任議員異口同聲 灣仔區會反對 電子道路收費

認爲間接或影響灣仔居民 盼政府考慮或取消

【本報訊】灣仔區議會昨日在主席林秉義主持下，以十五位委員一致通過，反對政府推行電子道路收費計劃。區議會並要求政府考慮或取消該計劃，以保障灣仔區居民的生活質素。

區議會主席林秉義在會後表示，區議會對政府的電子道路收費計劃感到憂慮，認為該計劃將會間接影響灣仔區居民的生活質素。他指出，灣仔區是一個高密度的住宅區，如果實施電子道路收費，將會增加居民的負擔，並可能導致交通阻塞。

區議會並要求政府考慮或取消該計劃，以保障灣仔區居民的生活質素。區議會並要求政府考慮或取消該計劃，以保障灣仔區居民的生活質素。

列根電視演說 公佈減稅計劃

【本報訊】美國總統列根昨日在電視上發表演說，公佈了他的減稅計劃。列根表示，他將會削減個人所得稅，並增加對中小企業的稅收優惠。他還表示，他將會削減聯邦政府的開支，以減少財政赤字。

列根的減稅計劃引起了廣泛的關注。一些經濟學家認為，該計劃將會刺激經濟增長，並創造就業機會。然而，也有一些人認為，該計劃將會增加政府的財政赤字，並對社會福利制度產生負面影響。

蘇聯在西歐攪關係 游說北約反對星戰

【本報訊】蘇聯政府昨日在西歐國家進行為外交活動，試圖游說北約成員國反對美國提出的「星戰」計劃。蘇聯代表表示，「星戰」計劃將會破壞歐洲的安全平衡，並對蘇聯的安全構成威脅。

蘇聯的游說活動引起了北約成員國的廣泛關注。一些國家表示，他們將會繼續支持「星戰」計劃，並認為該計劃將會加強歐洲的安全。

蘇聯布殊訪歐之行 再向盟國施加壓力

【本報訊】蘇聯領導人布殊昨日在訪問歐洲期間，再次向盟國施加壓力，要求他們在冷戰期間停止對蘇聯的軍事威脅。布殊表示，蘇聯將會在冷戰期間停止對盟國的軍事威脅，但盟國也必須停止對蘇聯的軍事威脅。

布殊的言論引起了盟國的廣泛關注。一些國家表示，他們將會繼續對蘇聯保持軍事威脅，並認為這是維護歐洲安全所必需的。



私家車用路比例低 繳付費用實不公平 懷疑政府無意改善交通

【本報訊】香港政府昨日公佈的電子道路收費計劃，引起了私家車主的強烈不滿。私家車主認為，繳付費用實不公平，因為私家車在道路上的使用比例較低。他們還懷疑政府無意改善交通，而只是想增加收入。

私家車主表示，他們將會繼續抗議政府的電子道路收費計劃，並要求政府撤回該計劃。他們還表示，他們將會採取其他行動，以表達他們的不滿。

蘇聯布殊訪歐之行 再向盟國施加壓力

【本報訊】蘇聯領導人布殊昨日在訪問歐洲期間，再次向盟國施加壓力，要求他們在冷戰期間停止對蘇聯的軍事威脅。布殊表示，蘇聯將會在冷戰期間停止對盟國的軍事威脅，但盟國也必須停止對蘇聯的軍事威脅。

布殊的言論引起了盟國的廣泛關注。一些國家表示，他們將會繼續對蘇聯保持軍事威脅，並認為這是維護歐洲安全所必需的。

蘇聯布殊訪歐之行 再向盟國施加壓力

【本報訊】蘇聯領導人布殊昨日在訪問歐洲期間，再次向盟國施加壓力，要求他們在冷戰期間停止對蘇聯的軍事威脅。布殊表示，蘇聯將會在冷戰期間停止對盟國的軍事威脅，但盟國也必須停止對蘇聯的軍事威脅。

布殊的言論引起了盟國的廣泛關注。一些國家表示，他們將會繼續對蘇聯保持軍事威脅，並認為這是維護歐洲安全所必需的。

蘇聯布殊訪歐之行 再向盟國施加壓力

【本報訊】蘇聯領導人布殊昨日在訪問歐洲期間，再次向盟國施加壓力，要求他們在冷戰期間停止對蘇聯的軍事威脅。布殊表示，蘇聯將會在冷戰期間停止對盟國的軍事威脅，但盟國也必須停止對蘇聯的軍事威脅。

布殊的言論引起了盟國的廣泛關注。一些國家表示，他們將會繼續對蘇聯保持軍事威脅，並認為這是維護歐洲安全所必需的。

LET'S DO BUSINESS WITH ONTARIO

安大略政府
參加
香港建築材料展覽會
尖沙咀海濱大廈
5月29日-6月1日

Government of Ontario
Canada
加拿大安大略政府
工業及貿易部
香港海富中心第一座1303室
電話：5-276421 電訊：61871 OTRHK HX
電報：ONTRA HK
省長：Hon. Frank S. Miller

華僑晚報 分類廣告

每天四元 費廉效大
上期繳費 不折不扣

TEXAS USA

West Texas Ranch
Improved land, 27,000 acres.
US \$350 per acre, 3 lakes,
17 miles Brazos River, ranch
house & bunk houses.
Call or write
Joe Jobe
RT 1, Box 550
Wichita Falls, Texas 76301
817/855-4441 - 817/692-3936 Nites

TEXAS USA

5000 Acre farm and ranch
in Jackson County, five ir-
rigation wells, four reser-
voirs, 3900 acres cropland,
excellent fishing, goose
and duck hunting, US \$1000/AC
JOHN EASTON BROKER
205 N. ARCHER
BEEVILLE, TEXAS 78102 USA
512-356-5112

北京胃散

PEKING WEI-SAN
北京同仁堂
北京胃散是北京同仁堂
以中藥藥製的新產品，
適用於因生活繁忙，
過勞過度，飲食失調，
引起的胃痛，胃氣脹，
嘔氣吐酸，消化不良。

經銷處：泉昌有限公司
香港永樂西街154號電話：5-413717(八線)

物類拍賣行拍賣 PRINCE PET SHOP 之動

物類拍賣行拍賣 PRINCE PET SHOP 之動
物類拍賣行拍賣 PRINCE PET SHOP 之動
物類拍賣行拍賣 PRINCE PET SHOP 之動

物類拍賣行拍賣 OLYN COMPANY LTD.

物類拍賣行拍賣 OLYN COMPANY LTD.
物類拍賣行拍賣 OLYN COMPANY LTD.
物類拍賣行拍賣 OLYN COMPANY LTD.

特廉出售

恒發商厦
路克道348-350號
銀行·酒樓
各高級行業
請電：5-213402(鄧)

哥林比亞電腦無線電學校

哥林比亞電腦無線電學校
哥林比亞電腦無線電學校
哥林比亞電腦無線電學校

華比財務有限公司

華比財務有限公司
華比財務有限公司
華比財務有限公司

華比銀行

華比銀行
華比銀行
華比銀行

中共改革大陸教育體制

各地逐步實行九年義務教育

強迫適齡兒童及青少年就學 十年內在城鄉普及初中教育

十年內在城鄉普及初中教育

【特訊】北京二十七日電：中共中央關於教育體制改革的決定，共分五個部分：一、教育體制改革的基本目標和方針；二、改革教育行政體制；三、改革學校教育體制；四、改革社會教育體制；五、改革教育經費體制。其中，九年義務教育，是教育體制改革的重點。決定指出，要強迫適齡兒童及青少年就學，十年內在城鄉普及初中教育。

人民日報專文指出 物價必須自由浮動

【特訊】北京二十七日電：人民日報今日發表專文，指出物價必須自由浮動。文章認為，物價是經濟活動的指示器，必須隨市場供求關係而自由浮動，才能發揮其調節作用。文章批評了當前物價管制過嚴，導致市場僵化，商品短缺，黑市交易猖獗等現象。

廣東粵劇團赴美演出

【特訊】廣州二十七日電：廣東粵劇團赴美演出，將於近日抵達美國。該團由著名粵劇表演藝術家組成，將在美國多個城市進行演出，向美國觀眾展示粵劇藝術的獨特魅力。

文藝界非羅家寶揚威海外

【特訊】廣州二十七日電：文藝界非羅家寶揚威海外，近日在海外演出中取得巨大成功。該團的演出深受海外觀眾喜愛，場場爆滿，獲得一致好評。

論社

香港電訊局在第四屆國際電訊會議中，展示了其在電訊技術方面的最新成果。該局表示，將繼續加大對電訊技術的研發投入，為香港市民提供更優質的電訊服務。

工業電腦化與教育電腦化

香港電訊局在第四屆國際電訊會議中，展示了其在電訊技術方面的最新成果。該局表示，將繼續加大對電訊技術的研發投入，為香港市民提供更優質的電訊服務。



人類內臟器官 有再生能力

【特訊】美國科學家在最近的研究中發現，人類內臟器官具有再生能力。研究顯示，某些器官在受損後，能夠通過細胞分裂和分化，重新生成受損部分。這一發現對於醫學研究和臨床治療具有重要意義。

中日兩國人口死亡 主要原因

【特訊】日本和中國兩國的人口死亡主要原因，分別是心臟病和癌症。根據最新的統計數據顯示，這兩種疾病在兩國人口中的發病率均呈上升趨勢，已成為威脅國民健康的重大因素。

中國大陸七大江河 面臨洪水泛濫威脅

【特訊】中國大陸七大江河，近日面臨洪水泛濫威脅。受連日強降雨影響，江河水位持續上升，部分地區已出現洪水氾濫現象。有關部門已採取緊急措施，加強防汛工作，確保人民生命財產安全。

美國農業陷破產泥淖

【特訊】美國農業陷入破產泥淖，農民生活陷入困境。由於國際市場農產品價格低迷，加上國內生產成本上升，許多農民面臨虧損，甚至破產。政府已採取措施，提供補貼和貸款，幫助農民渡過難關。

昨日紐約美元企穩 各地金價輕微下跌

【特訊】昨日紐約美元企穩，各地金價輕微下跌。受市場消息影響，美元匯率保持穩定，而國際金價則出現小幅回落。分析人士認為，這反映了市場對經濟前景的預期趨於平穩。

英青年越牆闖王宮 警鐘大鳴即遭逮捕

【特訊】一名英國青年因越牆闖入王宮，被警方及時發現並逮捕。警方表示，該名青年涉嫌非法進入禁區，目前正接受調查。王宮方面已加強了安保措施，防止類似事件再次發生。

英少女都已得到 就是戀愛與死亡

【特訊】一名英國少女在戀愛中不幸去世，引發社會對青少年戀情及心理健康的關注。專家呼籲家長和社會應加強對青少年的教育和引導，幫助他們建立健康的戀愛觀。



世界展望

世界各國在經濟和社會發展方面取得了一些進展，但仍面臨許多挑戰。國際社會應加強合作，共同應對全球性問題，促進世界和平與繁榮。

美國農業陷破產泥淖

【特訊】美國農業陷入破產泥淖，農民生活陷入困境。由於國際市場農產品價格低迷，加上國內生產成本上升，許多農民面臨虧損，甚至破產。政府已採取措施，提供補貼和貸款，幫助農民渡過難關。

英青年越牆闖王宮 警鐘大鳴即遭逮捕

【特訊】一名英國青年因越牆闖入王宮，被警方及時發現並逮捕。警方表示，該名青年涉嫌非法進入禁區，目前正接受調查。王宮方面已加強了安保措施，防止類似事件再次發生。

英少女都已得到 就是戀愛與死亡

【特訊】一名英國少女在戀愛中不幸去世，引發社會對青少年戀情及心理健康的關注。專家呼籲家長和社會應加強對青少年的教育和引導，幫助他們建立健康的戀愛觀。

英蘇限武二輪談判

【特訊】英國和蘇聯之間的第二轮談判，目前進展順利。雙方就裁減軍備和加強國際安全等問題達成了一些初步共識。談判預計還將進行多輪，以期達成最終協議。

英蘇限武二輪談判

【特訊】英國和蘇聯之間的第二轮談判，目前進展順利。雙方就裁減軍備和加強國際安全等問題達成了一些初步共識。談判預計還將進行多輪，以期達成最終協議。

英蘇限武二輪談判

【特訊】英國和蘇聯之間的第二轮談判，目前進展順利。雙方就裁減軍備和加強國際安全等問題達成了一些初步共識。談判預計還將進行多輪，以期達成最終協議。

遠東銀行有限公司

依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定，公佈如下：

資產負債表一九八四年十二月三十一日
(以港幣計算)

附註	一九八四年	一九八三年
股本	\$ 100,170,000	\$ 100,170,000
公積金儲備	47,095,896	43,426,711
	\$ 147,265,896	\$ 143,596,711
各項存款及其他應項，包括稅項準備及內部儲備金	1,790,888,628	1,308,674,029
附屬公司存款	10,557,000	18,097,364
聯營公司存款	200,000	5,562,252
擬派末期股息	2,000,000	2,000,000
代客承兌一按票對銷	15,524,681	9,467,076
董事：邱德根 Gerard Millet 邱達生 總經理：朱天賜	\$1,974,436,203	\$1,485,397,432

附註	一九八四年	一九八三年
庫存現金及存放同業	\$ 507,197,652	\$ 363,906,439
應收票據	5,170,107	8,986,588
貸出款項及其他應項，包括貸款準備	1,261,622,229	908,343,799
附屬公司欠款	52,771,839	4,713,524
其他投資	55,848,590	65,317,303
投資聯營公司	4,000,000	4,000,000
投資附屬公司	19,336,230	21,390,258
自置物業訂金	—	48,000,000
固定資產	52,784,858	51,324,445
顧客信用證等項一按票對銷	15,524,681	9,467,076
	\$1,974,436,203	\$1,485,397,432

綜合資產負債表一九八四年十二月三十一日
(以港幣計算)

附註	一九八四年	一九八三年
股本	\$ 100,170,000	\$ 100,170,000
公積金儲備	49,322,887	44,354,837
	\$ 149,492,887	\$ 144,524,837
少數股東利益	2,059,802	—
各項存款及其他應項，包括稅項準備及內部儲備金	1,794,188,814	1,307,123,833
附屬公司存款	200,000	5,562,252
聯營公司存款	2,000,000	2,000,000
擬派末期股息	15,524,681	9,467,076
代客承兌一按票對銷	—	—
董事：邱德根 Gerard Millet 邱達生 總經理：朱天賜	\$1,963,476,184	\$1,468,677,968

附註	一九八四年	一九八三年
庫存現金及存放同業	\$ 507,199,508	\$ 363,910,283
應收票據	5,170,107	8,986,588
貸出款項及其他應項，包括貸款準備	1,265,916,679	908,475,463
其他投資	59,033,083	68,425,301
投資聯營公司	3,830,012	3,793,047
自置物業訂金	—	48,000,000
固定資產	107,002,118	57,620,280
顧客信用證等項一按票對銷	15,524,681	9,467,076
	\$1,963,476,184	\$1,468,677,968

賬項附註
(以港幣計算)

(一) 重要會計政策

(甲) 綜合基礎

本綜合賬目包括本銀行及其所有附屬及聯營公司中本銀行應佔之溢利或虧損截至一九八四年十二月三十一日止之期間。其附屬公司之購入價格與在收購日之賬面價值之差異，已按綜合賬目或儲備或攤銷。附屬公司所持有若干物業賬面價值已予以調整，以顯示本集團在完成收購該等物業時之購買成本。

(乙) 聯營公司

聯營公司乃指集團長期持有其已發行股本百分之二十至百分之五十而又無通過其董事會對其行政政策有顯著影響力之公司。於本銀行之資產負債表，以成本值入賬。

(丙) 結賬及交割

凡與本集團有關之結賬及交割之溢利或虧損，均按本集團之政策，以成本值入賬。

(丁) 外幣折算

外幣結賬約按結算日市場匯率兌換為港幣。本年度以外幣本位之交易，則按交易日之匯率兌換為港幣。以外幣兌換而產生之溢利或虧損則入賬內。

(戊) 折舊

固定資產之折舊，乃按每一資產之成本，以其估計之可用期，平均攤銷如下：

(一) 行地

行地乃按照直線方法，根據其可用期為五十年或其座落土地剩餘租約年期，若較短者則計算折舊率，按年攤銷其成本。

(二) 傢俱裝置

傢俱裝置乃按直線方法，於十年內按年攤銷其成本。

(三) 證券投資

訂有贖回日期之債券及存款證而持有至到期者，乃以調整升水及貼水攤銷後之成本列示。

(二) 集團純利

集團純利已扣除內部儲備金及下列事項：

(甲) 稅收與罰金

(乙) 香港稅務局備以本年度估計應課稅溢利按稅率百分之十八點五（一九八三年為百分之十六點五）計算。

(三) 董事酬金

依照公司條例第六一條款列報如下：

董事酬金

執行酬金

(四) 股東應佔純利

集團純利中有屬銀行純利 \$ 5,669,185（一九八三年為 \$ 5,770,761）。

(五) 股本

每股面值港幣一百元之普通股股數

法定股本：

一九八三年十二月三十一日

與一九八四年十二月三十一日

已發行及實收股本：

一九八三年十二月三十一日

與一九八四年十二月三十一日

(六) 營業收益儲備

一九八四年

一九八三年

綜合股本儲備

十二月三十一日結存

普通公積金

一九八四年一月一日結存

依照本港銀行法例第十九條(甲)

從是年度撥入撥入

十二月三十一日結存

盈餘撥存

上年盈餘

本年盈餘

十二月三十一日結存

十二月三十一日總儲備

(七) 貸出款項及其他應項

於一九八四年十二月三十一日，本賬項包括本銀行於上年出售行用中應收一位行政人員之部份款額

\$ 7,599,393（一九八三年亦為 \$ 7,599,393）。這筆應收賬項有報償及無報償之證券和物業保證。

(八) 其他投資

一九八四年

一九八三年

出租房地產，原值減除攤銷數

報價債券

在香港

在國外

銀行存款及其他報價債券

(九) 附屬公司

無報價股份，按原值

集團應佔之虧損

於一九八四年十二月三十一日，本銀行所佔之附屬公司如下：

公司名稱

註冊地

實收資本百分比

MM Worms Far East and Associates Limited

香港

無報價股份按原值

一九八四年

一九八三年

在 一九八四年十二月三十一日，本銀行所佔之全資附屬公司全部在香港註冊如下：

公司名稱

國快有限公司

BIZET REALTY LIMITED

FAR EAST BANK NOMINEES LIMITED

FAR EAST BANK (VANUATU) LIMITED

遠東證券有限公司

F.E.B. REAL ESTATE INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED

遠東證券公司

遠東證券有限公司

N.T. HORIZON REALTY (JORDAN) LIMITED

東南亞保險有限公司

本銀行於年內以原值出售其投資於東南亞保險有限公司之前百分之二十股份。

FAR EAST BANK (VANUATU) LIMITED，遠東證券公司，遠東證券有限公司及N.T. HORIZON REALTY (JORDAN) LIMITED乃是年內購入之附屬公司。

*此兩附屬公司乃由本銀行會計師事務所所取。

(十) 自置物業訂金

此訂金於一九八四年十二月三十一日之賬目中顯示出來是應以賬項若干物業之權益用以發展本銀行之行地。

訂金可收取之利息以優惠利率加百分之二點四計算。

本銀行與上述物業之附屬公司N.T. HORIZON REALTY (JORDAN) LIMITED (N.T. HORIZON) 之

\$ 2000 的股份，以行收購上述物業之權益。同時，賣方將N.T. HORIZON現有欠其之貸款額 \$ 48,000,000 應

結本銀行，當作對上述訂金。\$ 48,000,000 之貸款結存包括本銀行在一九八四年十二月三十一日資產負

債表的附屬公司欠款，及用以優惠利率加百分之二點四計算之利息將從賣主的最終控股公司收取。於年

結日後，本銀行與賣主於一九八五年一月一日簽署一份合約，本銀行將以 \$ 48,000,000 向出售物業N.T. HO-

RIZON 內之股份，和由集團給予此公司之貸款和貸出款項。第三方將負責所有因收購物業所產生之成本

和費用。買賣上述股份及貸款所派之完成是公平合理之發展本銀行之資產。\$ 18,000,000 購入三項

樓宇面積。根據合約條款本銀行在一九八四年十二月三十一日由第三方已收到 \$ 6,000,000 訂金及已包括其在資產

負債表上的各項存款及其他應項，包括稅項準備及內部儲備金。

(十一) 固定資產

一九八四年

一九八三年

本集團

本銀行

本集團

本銀行

銀行行址，原值減除攤銷數

\$ 34,982,451

\$ 28,753,561

\$ 36,765,029

\$ 30,489,214

發展中之物業，原值

\$ 48,008,370

—

—

傢俱裝置，原值減除攤銷數

\$ 24,011,295

\$ 24,011,295

\$ 20,855,231

\$ 20,855,231

\$ 107,002,118

\$ 62,784,858

\$ 57,620,280

\$ 51,324,445

主 席：

邱德根

董 事：

邱達生

Peter John Wrangham

邱達昌

Philippe Papelier

周文軒

Peter William Sheppard Campbell Brockman

(Peter John Wrangham 之代表董事)

Gerard Millet

(Philippe Papelier 之代表董事)

執行董事：

邱達生

總經理：

朱天賜

附屬公司：

遠東財務有限公司、Far East Bank Nominees Limited、Far East Bank (Vanuatu) Limited、

F.E.B. Real Estate Investment and Management Limited (前稱宏實有限公司)、遠東證券有限公司、

遠東證券公司、東南亞保險有限公司、國快有限公司、Bizet Realty Limited、N.T. Horizon Realty (Jordan) Limited

聯營公司：

MM. WORMS FAR EAST AND ASSOCIATES LIMITED

註冊地址：

香港德輔道中一三一號遠東發展大廈十六字

綜合損益計算表截至一九八四年十二月三十一日止年度
(以港幣計算)

附註	一九八四年	一九八三年
集團純利	\$ 7,165,027	\$ 6,780,428
所佔聯營公司虧損	(163,035)	(208,455)
	\$ 7,001,992	\$ 6,573,475
少數股東利益	(66,053)	—
股東應佔利潤	\$ 6,935,939	\$ 6,573,475
純利分配	—	—
撥入普通公積金	\$ 1,900,000	\$ 2,500,000
擬派末期股息	2,000,000	2,000,000
	\$3,900,000	\$4,500,000
本年溢餘	\$3,035,939	\$2,073,475

(一) 承擔及或有負債

於一九八四年十二月三十一日本銀行有逾期外匯合約之承擔。

本銀行自退休計劃於一九八四年十二月三十一日之或有負債因未有任何專業之精計，故在銀行賬內未有作出此項負債之準備。

(二) 最終控股公司

董事會認為本銀行之最終控股公司為在Republic of Nauru 註冊的Chiu Family Holdings Corporation。

(三) 比較數字

賬項中去年同期若干數字已作調整以配合本年度之會計編制。

依照公司條例第六一條(乙)之規定公佈有關董事及行政人員之資料。

(甲) 貸款

貸款之條款

有關貸款之結餘

信託名稱

聯絡人

職位

利率

抵押品

於 31/8/84

於 31/12/84

是年內之最高結餘

邱德根

主席

最優惠利率

加百分之二點五

報償還等

邱達昌

董事

每年百分之二點五

無抵押

—

\$30,850

\$30,850

遠東證券有限公司 邱德根 主席

每年百分之二點五

無抵押

—

\$1,037

以上貸款由本銀行以過渡形式借出，而於本銀行要求下，須即時歸還。於一九八四年十二月三十一日，該等

貸款並無拖欠任何到期利息，亦無需作出任何準備。

(乙) 由銀行保證

信託名稱

聯絡人

職位

保證額之費用

最高負債額

於 31/8/84

於 31/12/84

寶蘭宮戲院有限公司 邱德根 主席

每年百分之二點五

HK\$200

\$67,000

\$70,000

遠東證券有限公司 邱德根 主席

每年百分之二點五

HK\$200

\$11,630

\$11,630

</

本港新聞

拒絕配偶回家或加騷擾 防止家庭暴力 提供法律保障

令制禁請申庭法向可者害受
見意民市詢徵議建提局政行

【本報訊】行政局昨日建議，原則上應訂定法律，為那些在家庭中遭受暴力之配偶或同居者提供法律保障。這項建議是由於司法、法律、警察、社會福利及社會服務等部門，在過去數月來，就如何防止家庭暴力，進行廣泛諮詢後，所提出的一項建議。這項建議，將於下月進行一項諮詢，接受此項建議的對象，包括法律界、社會福利界、警察、社會服務、婦女團體、家庭暴力受害者、及一般市民。這項建議，是根據一項由法律、警察、社會福利及社會服務等部門，在過去數月來，就如何防止家庭暴力，進行廣泛諮詢後，所提出的一項建議。這項建議，將於下月進行一項諮詢，接受此項建議的對象，包括法律界、社會福利界、警察、社會服務、婦女團體、家庭暴力受害者、及一般市民。

立法局議員獲特權法案 暫時押候辯論 遭受非議再作審慎考慮

【本報訊】立法局昨日通過，將原定于今日在立法局辯論的「特權法案」，暫時押候辯論。這項法案，是根據一九八五年（修訂）條例草案，賦予立法局議員特權，使其在立法局辯論時，享有言論自由，不受法律追究。這項法案，是根據一九八五年（修訂）條例草案，賦予立法局議員特權，使其在立法局辯論時，享有言論自由，不受法律追究。

寶雲徑香港仔隧道 凌晨開始暫禁通車

【本報訊】運輸局昨日宣佈，寶雲徑香港仔隧道，將於今晚凌晨開始，暫時封閉。這項封閉，是為了進行一項維修工程，預計將持續兩週。這項封閉，是為了進行一項維修工程，預計將持續兩週。

民四箱 審意核 大告功 焚毀全部文件

【本報訊】政府昨日宣佈，將焚毀全部四箱民四箱文件。這項決定，是根據一九八五年（修訂）條例草案，賦予政府權力，焚毀那些含有敏感資料的文件。這項決定，是根據一九八五年（修訂）條例草案，賦予政府權力，焚毀那些含有敏感資料的文件。

小型企業數字增加 投資額低發揮所長

【本報訊】根據香港貿易發展局發表的報告，一九八四年，香港的小型企業數字有所增加。這項報告指出，小型企業在經濟發展中扮演著重要的角色，但其投資額相對較低，未能發揮其應有的潛力。這項報告指出，小型企業在經濟發展中扮演著重要的角色，但其投資額相對較低，未能發揮其應有的潛力。

陳英麟唐家榮及張鑑泉 參加間接選舉

【本報訊】陳英麟、唐家榮及張鑑泉，將於下月參加間接選舉。這項選舉，是根據一九八五年（修訂）條例草案，賦予他們參選資格。這項選舉，是根據一九八五年（修訂）條例草案，賦予他們參選資格。

澳門政府發表聲明 澄清澳督已呈辭事

【本報訊】澳門政府昨日發表聲明，澄清澳督已呈辭事。這項聲明指出，澳督已於昨日向中央政府呈辭，並將於下月離開澳門。這項聲明指出，澳督已於昨日向中央政府呈辭，並將於下月離開澳門。

設立不良刊物審裁處

【本報訊】政府昨日宣佈，將設立不良刊物審裁處。這項審裁處，將負責審裁那些含有不良內容的刊物。這項審裁處，將負責審裁那些含有不良內容的刊物。

對記者說無可奉告 葡總統經港飛赴南斯拉夫

【本報訊】葡萄牙總統昨日表示，對記者說無可奉告。他將於下月飛赴南斯拉夫，參加一項國際會議。這項會議，是關於歐洲安全與合作組織的會議。

鍾士元說進入過渡 必須維持繁榮安定

【本報訊】鍾士元昨日表示，進入過渡時期，必須維持繁榮安定。他呼籲市民保持冷靜，並支持政府的政策。他呼籲市民保持冷靜，並支持政府的政策。

雷暴

【本報訊】香港昨日出現雷暴天氣。氣象局呼籲市民注意天氣變化，並採取必要的安全措施。氣象局呼籲市民注意天氣變化，並採取必要的安全措施。

小評

【本報訊】本報今日的小評，主要討論了香港的經濟發展和社會問題。評論指出，香港在過去數十年來，取得了長足的進步，但仍面臨著許多挑戰。評論指出，香港在過去數十年來，取得了長足的進步，但仍面臨著許多挑戰。

ITALIAN BUILDING MATERIALS AT 'IBEX' Hong Kong



the best and up-to-date
marble, ceramic tiles, bathroom fittings accessories and all that gives to your setting a touch of prestige

ITALIAN TRADE COMMISSION
911-912 Wing On Centre
111, Connaught Road, Central,
HONG KONG
Tel. 5-453621
Cable: INACE
Telex 65939 INACE HX

Istituto nazionale per il Commercio Estero

Italian Institute for Foreign Trade Headquarters: Via Liszt, 21-Roma

繼續加入關貿組織 維持香港自由貿易

宋凱說聯小組應作安排

【本報訊】宋凱昨日表示，香港應繼續加入關貿組織，以維持自由貿易。他呼籲政府採取積極措施，推動香港的貿易發展。他呼籲政府採取積極措施，推動香港的貿易發展。

SAIE AT IBEX '85

29th May - 1st June 1985
Hong-Kong
SAIE

International Exhibition of Building Industrialization - held annually in Bologna (Italy) will organize at IBEX '85 - Stand no. 142-147/151-156 - a group of selected Italian companies presenting the most qualified production in the following sectors:

- Italian technology for ceramic industry
- ceramic tiles
- prestressing systems
- expansion systems
- technologies and plants for the industrial production of new building components
- special equipment and chemicals for the building industry

SAIE looks forward to seeing you at IBEX '85



本港新聞

基本法起草諮詢會

安子介促進港日經貿貢獻良多

日本府頒贈勳三等瑞寶章

【本報訊】全國政協常委、香港基本法起草諮詢會主席安子介，於六月廿九日獲日本政府頒贈勳三等瑞寶章，以表彰他在促進港日經貿方面所作出的貢獻。安子介在獲獎後表示，他對日本政府頒贈此項榮譽感到榮幸，並表示他將繼續為促進港日經貿作出貢獻。

柴灣大改交通

多段新路開放

星期五上午十時半實施

【本報訊】柴灣大改交通工程，將於星期五（七月二日）上午十時半正式實施。這項工程旨在改善柴灣的交通狀況，並增加新的交通路段。根據計劃，柴灣大改交通工程將包括以下路段：

- 柴灣道與柴灣道南行線
- 柴灣道與柴灣道南行線
- 柴灣道與柴灣道南行線

年底集港

醫學研討

護理展覽

【本報訊】由香港護理學會主辦的「一九八五年護理研討會」，將於七月二十五日至二十八日在九龍會議中心舉行。這項研討會旨在為護理專業人士提供一個交流經驗和學習的機會。研討會的主題包括：

- 護理專業的發展
- 護理與社區的關係
- 護理與教育的關係



圖為安子介（左）代表日本政府頒贈勳三等瑞寶章予安子介。

聖母醫院擴建

拖延兩年未決

善心捐款可能收效

【本報訊】聖母醫院擴建計劃，由於資金問題，一直未能落實。醫院方面表示，他們正在尋求社會各界的善心捐款，以支持這項計劃。醫院方面表示，他們希望能夠儘快落實這項計劃，以改善醫院的醫療服務。

工商與股市

收市合併

股市與股市

【本報訊】香港股市在過去幾天表現平穩，投資者對未來的經濟前景持樂觀態度。股市方面表示，他們將繼續關注市場動向，並為投資者提供專業的建議。

華語管理人才

急需大量培訓

中港關係密切消除語言隔閡

【本報訊】隨著中港關係的日益密切，華語管理人才的需求日益增加。有關方面表示，他們將加強對華語管理人才的培訓，以滿足市場的需求。培訓的內容包括：

- 華語管理知識
- 華語管理技能
- 華語管理實踐

運輸業統計

訪問三千六百機構

蒐集去年資料

【本報訊】運輸業統計處最近完成了一項大規模的統計調查，訪問了三千六百個運輸機構，蒐集了去年的相關資料。這項調查旨在了解運輸業的發展情況，並為政府提供參考。

萬家新欄六

新欄六

新欄六

【本報訊】「萬家新欄六」是一項旨在促進社區和諧的活動。活動內容包括：

- 社區講座
- 社區運動
- 社區服務

中港關係密切消除語言隔閡

急需大量培訓

中港關係密切消除語言隔閡

【本報訊】隨著中港關係的日益密切，華語管理人才的需求日益增加。有關方面表示，他們將加強對華語管理人才的培訓，以滿足市場的需求。培訓的內容包括：

- 華語管理知識
- 華語管理技能
- 華語管理實踐

詩與畫

詩與畫

詩與畫

【本報訊】「詩與畫」是一項旨在促進文學與藝術交流的活動。活動內容包括：

- 詩歌朗誦
- 繪畫展覽
- 文學講座

中巴兩路綫

今日起改道

中巴兩路綫

【本報訊】中巴兩路綫將於今日起改道。改道的原因是由于道路施工，為了確保交通暢通，有關方面決定對這兩路綫進行調整。改道後的路綫如下：

- 中巴路綫：由原路綫改為經新路段。
- 兩路綫：由原路綫改為經新路段。

詩與畫

詩與畫

詩與畫

【本報訊】「詩與畫」是一項旨在促進文學與藝術交流的活動。活動內容包括：

- 詩歌朗誦
- 繪畫展覽
- 文學講座

1985 類六十分書全

有萬羅包容內

柯式精美印刷 每冊港幣四拾八元

作為你的案頭顧問

香港辦事處：九龍彌敦道一六六至一六八號
電話：五九四九一八八
電話：五九四九一八八
電話：五九四九一八八

四十二期六合彩

3510243340 (27)
三獎一萬四千餘元

（特獎）馬會抽獎日抽獎第四十二期六獎獎金為四萬四千四百元。特別號碼為廿七。

三獎獎金一萬四千餘元。特別號碼為廿七。

三獎獎金一萬四千餘元。特別號碼為廿七。

中巴兩路綫 今日起改道

（本報訊）中巴兩路綫將於今日起改道。改道的原因是由于道路施工，為了確保交通暢通，有關方面決定對這兩路綫進行調整。改道後的路綫如下：

- 中巴路綫：由原路綫改為經新路段。
- 兩路綫：由原路綫改為經新路段。

工商與股市

收市合併

股市與股市

（本報訊）香港股市在過去幾天表現平穩，投資者對未來的經濟前景持樂觀態度。股市方面表示，他們將繼續關注市場動向，並為投資者提供專業的建議。

日本 EXPO'85

筑波國際科技博覽會

5天 筑波博覽會 本州團 \$3290
6天 暑期加班團 (6,7,8月) \$3630
7天 本州豪華團 \$4600
7天 北海道、本州豪華團 \$5150
10天 鹿兒島九州豪華團 \$6350
6天 鹿兒島九州豪華團 \$3950
6天 鹿兒島東京豪華團 \$4400

七海旅運有限公司
電話：5-413081

塔門 東坪洲一日遊

乘旅遊車暢遊西貢風景區
北潭郊野公園郊遊攝影
新漢記海鮮酒家享海鮮宴
天后古廟懷舊弓背灣暢遊
專船直達塔門觀漁村生活
乘船抵四大奇觀之東平洲
更樓石難過水賞頁岩奇景
船上舉辦趣味遊戲贈小食
尖沙咀潮州城酒樓進晚宴

日期：6月2日（星期日）\$198

報名處
七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081

新界版

委執新出選局議鄉界新
榮繁展發維續

任連選當獲均連曾亮正廖發皇劉席主現
政地理合席議局立取爭

廿六日普通執行役及正副主席席於昨日在乃龍縣該局大舉行，新界特務監長許紹基代表赴新界特務監；結果，現任正副主席劉卓發、廖正亮、曾德恆更連任。

選舉以不記名方式，上下午舉行，上下票數普通執行役各十五名，有權參與選票有新界廿七區普通執行役兩名兩週兩週之廿一名特別員；惟選票乃逐戶遞給，每得廿二名，在一

此為擴計計劃最後部份，完成後，仁濟醫院將共有六十九七張病床，連同以外面的急部門，以及全面的臨牀及輔助設施。

醫院的第二二期擴建計劃已告完成，而第三期興建一座六層

票價如下：(一)票、
鄧國馨(二〇票)、張漢
球(一〇票)、黎錫九
十五元、郭伯愷九十三
票)、侯繼全(九十票)
、曹哲初(九十票)、
光榮(八十票)、陳煥
八十六票、李思光八十八
票)、文炳南(八十五票)
、鄭恩(八十二票)、李
鏡濤(八十票)、蔡桂生
六十六票。

下午二時分發選舉單

主席、各名譽顧問、嘉賓、次
主禮、各名譽顧問、嘉賓、次

與難民，向地產局存作出
反映，希望地產問題能
約達至公平合理的施政

除上述各項重點目
標之外，至於其他涉及
民權民生的具體類別如：
(一)促請政府早
日完成臨時屋宇修葺和
重建政庫之修繕。
(二)促請政府早
日修訂該區外地補償
率不公問題。
(三)促請政府對

補償抹煞潛在利益村屋限制繁多

土地問題仍存歧見

關係民生決促改善

至於席副主席，則有現任議員及陳天德兩人爭奪，須以投票解決。結果一百六十六票對一百零四票，由中現任議員席副主席連任，一十五比二之比，以十票多數獲選連任。

新屆執行委員會及主席的任期，將由六月一日起開始，任期三年。(本報記者)

局工作，新選總議局主席鄺劉皇發再度獲選繼聯第廿大屆正主席及秘書長的工作時指出，劉主席強調「仍是新界，新香港」乃是總議局一貫官和方針，一方面致力為維護社會民生福祉，另一方面則致力維持香港未來之繁榮安寧。

繼發表示總議局於香港，但實際上需與立權方的人民黨系屬和立權方的地總議會，握緊同一根難斷港督七年檢校代表政制時，亦會考慮本局意見，但本局仍將會力不懈，繼續透過合法的途徑去為總議局爭取應有的地位，使本局有合法的地位直達立法局以期

(六)繼組與政府商討放寬小五字各節限制，例如小學各級課讀的限制和屋宇之間、門前開設之限制等。

以上各點，都是沙及新界全區，民權及土地權益主權權益問題，本局同人將全力以赴。

大埔專刊

局侯政府將新界警務事
務的性質，決定諮詢機構
，係新設之民政代表
表，雖然香港之政治環
境在不斷改變，不過
這兒亦不能不考慮，不
過在現時，亦尚步自封
，而是會應時代之轉
變而將界內人以擴展
，容納各界人士參與
葵芳商戶昨日前前往區輔新事處請
(本報稿)

中在爭取該局在立法
局之合法地位及土
地問題之代表。

(一) 爭取本局在
立法局之合法地位
政府目前所推行的政
議制，雖然其目的希
望一逐步推行一個政
，使其權力固定地根

由於新界擁有極廣大的
土地資源，佔全港面積
百分之九十九，政府以
直以來，欲與民間開
在土地問題上，都存
多矛盾和歧見，經常導
致紛爭，因此，區輔新
將會就有關土地問題之
(二) 土地問題：

兵乓球賽
(港語) 爲推廣廣
運動之興盛，區輔新
界各大埔居民區市政
及各大埔體育將於下
(六) 月底舉行一項公
開兵乓比賽。

區域市政發言人

財委會考慮撥款二億餘 達成仁濟醫院擴建計劃

[illegible][illegible]

捕獲斃事匪以及大埔出。
 詳路大埔體育會李福林
 有請。表格填妥後，須
 須由該區城市政務大埔
 協辦平處，截止期爲
 六月十五日（星期一）
 切要。急辦措施，及於

醫務輔助隊於一九
 五〇年成立以來，迄今
 卅五年，目前有隊員
 近六千人，服務宗旨爲
 協助執行政衛生署執行
 切要急辦措施，及於

新界區屬獨第卅六屆正副主席昨順利選

實際
000
要求

重建影響住戶流失生意減半難維經營
葵芳邨商戶冒雨請願
要求減租金合理補償

(特訊)數十名湧向葵芳鄉區昨日持旗喊口號，冒雨向葵芳鄉區辦事處請願，調減租金，以及對受葵芳鄉區影響的第九、第十及第十一座，作合理的安排。

由葵芳鄉區籌備聯合會多位委員作代表，與葵芳房屋事務經理細心檢查，提出的要求向房屋處反映。

會經一個多小時才結束；據其中一位委員表示，房屋處事務經管允他們將其反映，並希望於下月作出答覆。

葵芳鄉戶鑒於近年進行維修及重建工程，以致鄉內住戶人口流失，使他們中，故要求房屋處將葵芳鄉各單位之租金調低至八、九及八三年度水平，減百分之二十左右，使鄉戶得以維生。

除此外，鄉戶強烈要求房屋處對葵芳鄉重建計劃影響到第九、第十及第十一座，追加其他屋宇之補償三年租金，作出合理賠償及清拆後對鄉戶搬遷造成重要裝修他們到該處原居戶有損性投訴；但租金不能較現形者為高。

葵芳鄉區戶攜信會將就昨日談談的詳細情況，與會員戶交待，以便向村進據悉，倘有房屋處覆未如理想者，聯會將移往房屋處請願，直接與房屋處

(佳)

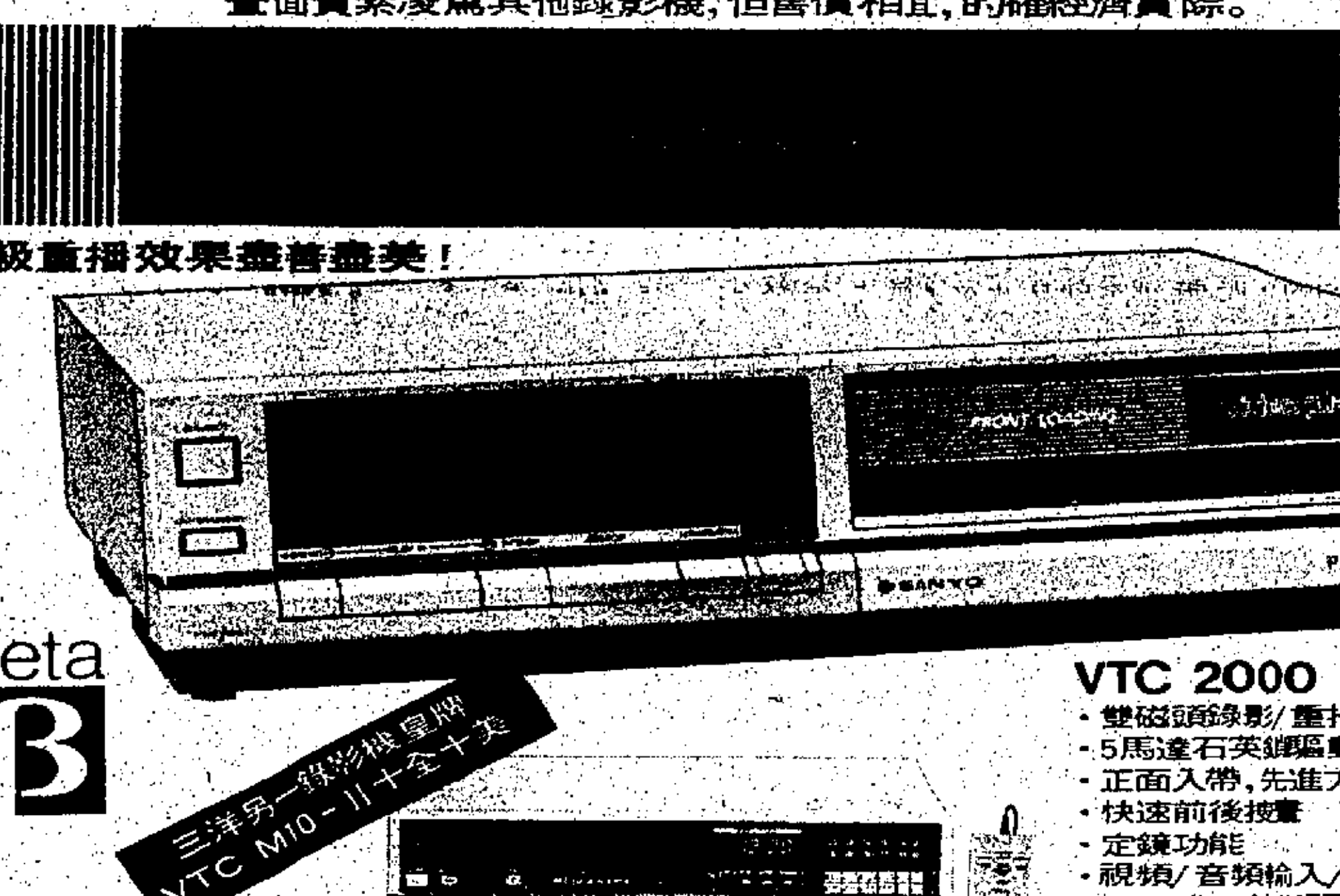
神，答覆房產署
的查詢，就商戶所
提出的意向房屋總署
的生意意願較前
的現時租金調
低，並應安排
費用，作合理補償
，進一步對策。
負責與人交涉。

專業設計 三洋VT 盡合重播

三洋VT 200錄影帶播放機
專為商業用途設計錄影帶

專業設計 經濟實際
三洋VTC2000
盡合重播完美要求

三洋VTC 2000錄影帶播放機摒棄一切多餘設計，重播效果特別出色。




達誠三洋電器有限公司
 香港中環德輔道中71號永安大廈12樓 電話: 5-245
 名列各大電器行及三洋牌列受歡迎之選

JANOME



日本七十餘年最具規模之

眞善美

衣車廠出品

性能卓越之

DB-J706



皮褸 • 皮具 • 皮革 • 手袋 • 粗

經銷處：
 黃保華針車有限公司
 鎢豐針車行
 梁鏞記針車行

電話：3-916768
 電話：3-704295
 電話：3-934211

HK
MA

HONG KONG MANAGEMENT ASSOCIATION

香港管理專業協會

服務行業督導管理函授證書課程

課程簡介：
此課程以函授方式，介紹督導管理的基本理論、督導員的角色、組織原理、團體動態、訊息傳遞等，並着重溝通督導的實務技巧，包括工作計劃、領導技巧、紀律執行、員工培訓及輔導等。

課程形式
本課程以函授形式進行，以方便因工作、居住地區或其他原因而未能按時上課人士。在課程開始時及完結時，將各有一次堂課，由專業人士主持，講解督導管理之要點及技巧，並解答學員之問題。

全部課程共十八講，講義將每兩星期郵寄兩講予各學員。另外又有五次作業，連同講義寄出，學員完成後寄回本會，由專人批閱。

課程內容

1. 督導員在服務行業的角色
2. 基本管理功能及組織原則
3. 工作計劃及成本控制
4. 人際關係
5. 合作精神及團體動態
6. 督導員的領導技巧
7. 服務行業員工的工作士氣及激勵
8. 紀律執行及工作情緒
9. 工作滿足對員工的重要
10. 員工及管理階層的互相期望
11. 服務行業職工的培訓
12. 員工輔導
13. 非正式組織的重要
14. 分責授權

15. 新員工的招聘挑選及新環境的認識
16. 督導級的訊息傳遞
17. 行政及其他督導功能
18. 現代服務行業的服務態度及工作態度

日期
本課程為期五個月，由一九八五年六月十四日（星期五）至十月十一日（星期五）止。

學費
全期學費港幣四百二十元正，包括所有教材。海外學員須另繳郵費。

截止日期
本課程將於開課前一週，即六月七日。截止報名。

報名查詢
有意參加者可親赴香港堅拿道西廿六號管理大樓三樓或填妥下列回條寄還香港管理專業協會或致電 5-720180 查詢。

索取「服務行業督導管理函授證書課程」章程

姓名：_____ 電話：_____

公司電話：_____

公司：_____ 職位：_____

通訊地址：_____

索取章程數量： (NB-171)

速效減肥藥

限日增加體重結實美艷絕不積聚脂肪
人之體脂，有因先天不足，生來體格羸弱，或因後天失調，營養發生異，有因病初復元，因困倦失調，有因擇食生異，有因勤勞過度，無暇從容，則不能適量運動，食慾不振，夜眠不安，四肢酸軟，腸胃減退，氣虛血弱，精神萎靡，神經衰弱，陽萎早衰。消渴之人自知其入黃由唐拾義撰成歷數百年之製法治癒無數人患此症者服此藥料，功效宏捷之一補能肥肝膽，滋養性溫和而利於消化，保其在一定之時間內肉內含豐富熱質如糖蜜，肉內結實豐滿而不發汗脂肪增加血液，可促進肌肉，增加吸收，安睡中會飽滿，食愈佳，身體強健，不覺消瘦，夜寐酣甜，夢驚驚人，斷不勝誤。

一個月之服法：
唐拾義藥行發行，文成街信興與廣行代理代售處各區分店：大道中文成、文成協德藥房、水鏡東海藥房、大道西新永泰、灣仔律康樂、上環大馬路萬昌號、春和昌號、香港中環、九龍彌敦道永和、佐敦彌敦道。

水永利榮理 供 率，使， 况風不， 防

冠軍：華僑日報銀杯一個，實得獎金一千元，實得X 200元，實得銀一雙。
亞軍：華僑日報銀杯一個，實得獎金七百元，實得X 200元，實得銀一雙。
季軍：華僑日報銀杯一個，實得獎金五百元，實得X 200元，實得銀一雙。
優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，金手LO-330 GL-30電子錶一隻。
學生組獎品列后：
冠軍：華僑日報銀杯一個，實得獎金八百元，實得X 200元，實得銀一雙。
亞軍：華僑日報銀杯一個，實得獎金七百元，實得X 200元，實得銀一雙。
季軍：華僑日報銀杯一個，實得獎金四百元，金手MD-131 LE電子錶一隻。
優異獎十名：各得華僑日報銀牌一個，金手LO-330 GL-30電子錶一隻。

公關組／學生組

姓名： 組別

姓名： (參加任何一組請將其其他刪去)

住址： 電話：

相費： 菲林：

UNITED STATES
REAL ESTATE LIQUIDATION
Attention Real Estate Developers & Investors
Major Southwest Florida Developer of 27 years is forced
to liquidate his entire real estate inventory and fully

improved waterfront and golf course homesites.


CHOICE COASTAL SITES
available in fastest growing area of U.S.

Majority of tracts are DRH approved and ready for development, and are available with a luxurious waterfront room. Sites such as these may NEVER be offered or duplicated again at these LIQUIDATION PRICES.

Direct inquiries to:

Alex Fogel, Vice President
Paisa Gorda Isles, Inc.
1625 W. Mainon Ave.
Pasadena, CA 91106
or call: (818) 338-4151

** Broker Participation Invited **



命。時，立刻得到去處，安排送至醫院，直至發生或救護為止。年中有時，在街上，工作時，及郊區遇有人民，即時援手，並揮救人任務，以救生命。

(乙)捐血

年皆個別或集衆勸募救。希從中使救。計開每年由隊公所收集由隊員，約有五百單。

(丙)家居

隊極力協助當值居安全運動。並舉行演講，為街坊，及各項集會講，全問題外，並

[illegible]

英吋之咭紙一張，並請張用中文楷書填寫清楚下列表格，題名、地址、用何種筆林、相機、光
盞、快門、照小點票，以爲憑據。

三、每人參加作品，不得超過六張。

四、收到及入選照片：本報及發給有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、獲獎日期：五月五號開始，有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

六、收場地點：香港惠愛道何佐千銀行樓上華僑日報中國攝影處。收場後收到參加人
實照片將發還給該處。

七、所有參加而未入選之照片，請交收據，於六月一日至七月三十一日，到華僑日報中國
專處領回。參加而未入選之照片，本報自當妥爲保存。倘萬一不幸遺失或損壞，本報恕不
負責。

八、得及入選之照片，華僑日報中國專處得攝影器材公司有權採用作爲印刷或宣傳之用，不
須付任何代價。

本港新聞

龍總加強會員福利 展望本港經濟仍見好景 新厦五樓開作康樂用途

【本報訊】龍運總商會會長陳永基昨在會員大會中，表示龍運總商會自成立以來，一直致力於加強會員福利，並展望本港經濟仍見好景。他並宣佈，新厦五樓將開作康樂用途，以提供更完善的服務予會員。

陳永基在會後表示，龍運總商會一直致力於加強會員福利，並展望本港經濟仍見好景。他並宣佈，新厦五樓將開作康樂用途，以提供更完善的服務予會員。

下月職業資料講座 為市民提供好出路

【本報訊】由香港公共圖書館及職業訓練局聯合主辦的「下月職業資料講座」，將於六月十四日（星期三）下午二時至四時，在公共圖書館總館舉行。該講座旨在為市民提供有關職業發展的好出路。

第二所慈氏安老院 兩年後在沙田落成 收容照顧三百名老人及傷殘者

【本報訊】由香港安老協會籌建的「第二所慈氏安老院」，預計將於兩年後在沙田落成。該院將收容照顧三百名老人及傷殘者，為他們提供優質的護理服務。

華人報協選新員 會長主席均均輝聯

【本報訊】香港華人報業協會昨日舉行會員大會，選出新一屆的會長及主席。黃輝聯當選為新一屆的會長，而主席則由另一位會員擔任。

多倫多移民大律師 羅弼時來港服務

日本舞臺劇團來港演出

崇光提供特定地方
供設計家展銷新裝

【本報訊】日本舞臺劇團將於六月十四日至十六日來港演出。崇光百貨公司特設展銷處，供設計家展銷新裝。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

LOUISIANA USA

Marina, Motel restaurant & lounge for sale in Grand Isle, US \$1.1 million. Presently appraised at US \$1.2 million. Owner will assist in financing.

AUSTRALIAN RURAL LAND

Selected developed and undeveloped farming, grazing and irrigation properties available. Capitalize on the exchange rate. Contact us now for practical rural consultancy and experienced marketing and management.

CALIF. USA

PAUMA VALLEY No. San Diego City. 292 ACRE RANCH. In a setting of unmatched natural beauty this unique property provides positive income and tax-advantaged benefits from the professional management of agricultural business operation. Well suited for equestrian pursuits as well as future secondary use potential. Economically and esthetically a spectacular investment. Price US \$4.2 M/Term: Owner. (619) 438-4300 (M-F 9-5)

TEXAS USA

CREEKFRONT RESORT DEVELOPMENT. 480+ acres located 28 miles north of downtown Houston on U.S. 59 in the fastest growing county in U.S. with beautiful virgin oak, hickory, magnolia, etc. with approximately 15 miles of clear, spring-fed creek frontage. Central water and sewer plants available, road right-of-ways cleared, engineering done, 352 lots platted and recorded. Development potential of additional 600-700 lots. One million worth of notes receivable go with property. MAI appraisal US \$6.3 million on land only. Asking 3.9 million with US \$3.9 million with small down, good release clauses.

拍賣大帮名貴珍寶

拍賣大帮名貴珍寶，包括各類陶瓷、玉器、珠寶、古玩等。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

香港政府公佈

運輸署公告：北角臨時封路措施。自一九八五年六月八日起，北角部分路段將實施臨時封路，以配合道路工程。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

謝

先夫辛公祖堯府君之喪於昨（廿八）日在香港殯儀館出殯。承蒙親友蒞臨，惠賜厚禮，高誼隆情，感銘五內。此鳴。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

拍賣九龍半島地段，位於沙田，面積約一萬平方呎。有意購買者請洽樓勿兒拍賣行。



昨足總盃戰足百廿分鐘 愉園力挫海蜂

最後五分鐘追平愉園憑後勁反勝

(特訊)愉園足球隊昨晚在足總盃決賽中，以二比一擊敗海蜂隊，奪得冠軍。比賽在九十分鐘時，愉園以二比零領先，但海蜂隊在最後五分鐘內，憑着後勁反勝，將比分追平為二比二。愉園隊在比賽中表現出色，尤其是在下半場，憑着強大的後勁，最終反勝。

愉園力挫海蜂

昨晚的比賽在九十分鐘時，愉園以二比零領先，但海蜂隊在最後五分鐘內，憑着後勁反勝，將比分追平為二比二。愉園隊在比賽中表現出色，尤其是在下半場，憑着強大的後勁，最終反勝。

法國公開網球賽首天

拿氏挫迪嘉登

法國公開網球賽昨晚在巴黎舉行，拿氏以二比零擊敗迪嘉登，奪得冠軍。比賽在九十分鐘時，拿氏以二比零領先，迪嘉登隊在最後五分鐘內，憑着後勁反勝，將比分追平為二比二。

歐洲盃足球今爭霸

利物浦門祖雲達斯

歐洲盃足球賽今晚在里斯本舉行，利物浦隊將對陣祖雲達斯隊。利物浦隊在比賽中表現出色，尤其是在下半場，憑着強大的後勁，最終反勝。

祖雲達斯反覆不常

常受敵對球迷困擾

祖雲達斯隊在比賽中表現出色，尤其是在下半場，憑着強大的後勁，最終反勝。常受敵對球迷困擾。

海蜂隊官立小學

定今日舉行開放

海蜂隊官立小學定於今日舉行開放活動，歡迎各界人士參加。

學生罪案

學生罪案在學校中屢見不鮮，家長和學校應加強合作，共同預防。

第三屆小學區際籃球賽

太古聖芳濟各分勝男女冠軍

第三屆小學區際籃球賽昨晚在太古聖芳濟學校舉行，太古聖芳濟隊在各項比賽中均取得勝利，奪得男女冠軍。

海鷗盃國際女排賽

中共古巴分勝俄日

海鷗盃國際女排賽昨晚在古巴舉行，中國隊和古巴隊分別擊敗俄羅斯隊和日本隊，取得勝利。

英甲組足球聯賽煞科

高雲地利勝愛華頓

英甲組足球聯賽昨晚在倫敦舉行，高雲地利隊擊敗愛華頓隊，取得勝利。

巴西可獲出綫

球王比利預測

球王比利預測巴西隊在即將到來的比賽中可獲出綫。

馬拉松排球

羣力奪冠軍

馬拉松排球賽昨晚在馬拉松舉行，羣力隊奪得冠軍。

香港教師會華僑日報合辦

美術工藝製作比賽

香港教師會與華僑日報合辦美術工藝製作比賽，歡迎教師和學生參加。

聖若望員生往教署

提出意見澄清視聽

聖若望學校員生前往教署，提出意見並澄清視聽。

海墘街官立小學

定今日舉行開放

海墘街官立小學定於今日舉行開放活動，歡迎各界人士參加。

學生罪案

學生罪案在學校中屢見不鮮，家長和學校應加強合作，共同預防。

海墘街官立小學

定今日舉行開放

海墘街官立小學定於今日舉行開放活動，歡迎各界人士參加。

聖若望員生往教署

提出意見澄清視聽

聖若望學校員生前往教署，提出意見並澄清視聽。

海墘街官立小學

定今日舉行開放

海墘街官立小學定於今日舉行開放活動，歡迎各界人士參加。

學生罪案

學生罪案在學校中屢見不鮮，家長和學校應加強合作，共同預防。

海墘街官立小學

定今日舉行開放

海墘街官立小學定於今日舉行開放活動，歡迎各界人士參加。

學生罪案

學生罪案在學校中屢見不鮮，家長和學校應加強合作，共同預防。

海墘街官立小學

定今日舉行開放

海墘街官立小學定於今日舉行開放活動，歡迎各界人士參加。

學生罪案

學生罪案在學校中屢見不鮮，家長和學校應加強合作，共同預防。

海墘街官立小學

定今日舉行開放

海墘街官立小學定於今日舉行開放活動，歡迎各界人士參加。

本港新聞

為落實清退僑房政策 雲浮五人小組抵港

在同鄉會接見鄉親詳盡致答

【本報訊】雲浮清退僑房政策，引起僑胞關注。雲浮五人小組，於昨（廿六）日抵港，在同鄉會接見鄉親，詳盡致答。該小組由雲浮縣政府派員組成，成員包括：雲浮縣政府副秘書長、雲浮縣房產管理局、雲浮縣建設局、雲浮縣公安局、雲浮縣工商行政管理局等。該小組在港期間，將與同鄉會代表及鄉親代表會面，就清退僑房政策之實施細則、清退程序、清退期限、清退費用等問題，作詳細之說明及解答。該小組預計在港停留三日，隨後將返回雲浮。

海外信託銀行行際 球類比賽頒獎典禮

代董事長吳煒烈頒發獎狀

【本報訊】海外信託銀行行際球類比賽頒獎典禮，於昨（廿六）日假該行舉行。代董事長吳煒烈親臨主持，並頒發獎狀予在各項比賽中獲勝之隊伍。是次比賽，由海外信託銀行行際球類委員會主辦，旨在促進各行際球類運動之發展，並增進各行際球類運動之交流。是次比賽，共吸引了來自各埠之球類運動愛好者參加，競爭激烈，場面熱烈。吳煒烈在頒獎典禮上表示，海外信託銀行行際球類委員會，將繼續致力於推廣球類運動，並為各行際球類運動愛好者提供良好之比賽平台。

市民互惠會哲理講座

黎昇主講論智與德

【本報訊】市民互惠會哲理講座，昨（廿六）日假該會舉行。黎昇主講，題目為「智與德」。黎昇在講中，闡述了智與德之重要性，並指出智與德之關係。黎昇認為，智與德是不可分割之整體，智是德之基礎，德是智之歸宿。只有智與德相輔相成，才能達到人生之最高境界。黎昇在講中，還舉例說明，智與德在實際生活中之應用。黎昇表示，市民互惠會將繼續舉辦各類哲理講座，為市民提供良好之學習平台。

陳李濟藥廠及中藥房 假統一酒樓宴客

（圖為陳李濟藥廠及中藥房代表與中藥房代表合影）

【本報訊】陳李濟藥廠及中藥房，昨（廿六）日假統一酒樓舉行宴會。是次宴會，旨在慶祝陳李濟藥廠及中藥房之發展，並增進與各界之交流。是次宴會，吸引了眾多嘉賓參加，場面熱鬧。陳李濟藥廠及中藥房代表在宴會上表示，將繼續致力於發展中藥事業，為市民提供優質之藥劑服務。

大坑譚公體育會 辦醫療服務津貼

為區內老人服務

【本報訊】大坑譚公體育會，昨（廿六）日假該會舉行。是次活動，旨在為區內老人提供醫療服務津貼。是次活動，吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。大坑譚公體育會表示，將繼續致力於為區內老人提供各類服務，為老人之健康及生活提供保障。

華僑日報管理專業協會合辦 存貨管理

工業管理函授證書課程

【本報訊】華僑日報管理專業協會合辦之存貨管理工業管理函授證書課程，昨（廿六）日假該會舉行。是次課程，旨在為工業管理專業人士提供存貨管理之知識及技能。是次課程，吸引了眾多工業管理專業人士參加，場面熱鬧。華僑日報管理專業協會表示，將繼續舉辦各類管理專業課程，為工業管理專業人士提供良好之學習平台。

本埠科技展覽會 雅閣E再獲獎項

中環恒生銀行商場展出

【本報訊】本埠科技展覽會，昨（廿六）日假中環恒生銀行商場展出。是次展覽會，旨在展示本埠科技發展之成果，並增進與各界之交流。是次展覽會，吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。本埠科技展覽會表示，將繼續致力於推廣科技事業，為市民提供良好之學習平台。

萬利來久休仍可捧 博得好機會確最高

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】萬利來久休仍可捧，博得好機會確最高。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。萬利來表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

陳毓麟起用歐秉樂 池哥簽英國汪德倫

（圖為陳毓麟與歐秉樂）

【本報訊】陳毓麟起用歐秉樂，池哥簽英國汪德倫。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。陳毓麟表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

下季騎師陣容有新面孔 三匹馬昨易主

（圖為騎師與馬）

【本報訊】下季騎師陣容有新面孔，三匹馬昨易主。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。下季騎師陣容將有新面孔加入，為馬迷提供良好之觀賽平台。

尼東告對針力全摩細 馬屈屈手接課早

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】尼東告對針力全摩細，馬屈屈手接課早。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。尼東告表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

無敵良駒細摩過檔 龍發硬朗出脚自然

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】無敵良駒細摩過檔，龍發硬朗出脚自然。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。無敵良駒表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

雄才成熟程度滿意 金鑽寶馬頭左右擺

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】雄才成熟程度滿意，金鑽寶馬頭左右擺。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。雄才表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

八屆馬主選 通靈昨當選

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】八屆馬主選，通靈昨當選。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。通靈表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

摩告週末爭霸若成平頭 將為戰後第四次雙冠軍

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】摩告週末爭霸若成平頭，將為戰後第四次雙冠軍。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。摩告表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

許時九上晚至訊研局事董 直得訴上達何定裁

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】許時九上晚至訊研局事董，直得訴上達何定裁。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。許時九表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

馬會公佈 五駒轉廐

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】馬會公佈，五駒轉廐。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。馬會表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

馬場賽馬 精彩對決

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】馬場賽馬，精彩對決。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。馬場賽馬表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

馬場賽馬 精彩對決

（圖為馬場賽馬）

【本報訊】馬場賽馬，精彩對決。是次賽馬，吸引了眾多馬迷參加，場面熱鬧。馬場賽馬表示，將繼續致力於推廣賽馬事業，為馬迷提供良好之觀賽平台。

銷競價賤韓南架招法無見益業衣製港本

慮之量減與遲推有單新衣春

一亞南東起引價落韓南出指，勢形苦艱銷產業工衣製前當陳痛龍兆張團集司公限有廠衣製港香
出作制額配對何如，外力競高提本成低降謀力除港香。潤利產生陸大響影至甚，象現單求價削

失捐銖億廿致招當不額配織紡理處因前月數國泰

香港，最新設備三百台，員工四百五十人，馬來西亞二百台，員工一千名。

泰國，四百台，員工二千二百名。

中國：二百五十台，工人六百五十人。

商人已經採取多元化投資分散各地區投資方法，就是「大分散」。就以該國來說，除香港擁有那間大型廠房外，以前該國分散在多個地區擁有中國、泰國、馬來西亞等投資設施，此舉主要是保障本國利益，使集團不至被沒收，以攻和退可以守的原則。正因為這種靈活性的投資，使該集團當年雖難於扭虧為盈的現狀，但不至受沖擊變得不大而且難看起來。也就是說，在目前沖擊這個高度發展的地區，投資對象是經濟發展較科技工業金融服務業或作低價買入房地產等，至於以密集勞動的行業，則以分散投資策略似乎是聰走的路向。

在該政府有修訂訂配額織業制度一事，這位萊亞區區長非那君作出如下的表示：「香港是東南亞地區擁有紡織業配額較多的地區，其存在已久現行的配額制度儘管有壞的地方，但也有可取的一面，壞的地方是現行制度多能令相差不多數額的利潤，好的地方是現行制度能來夠使紡織業配額靈活運用，原來本港配額大，政府所給予的配額正額，使本港更健全，價值上較厚，但任何一種制式在沿用中改變，必然會影響到現狀情況出現。當情況出現時，有關方面絕對小心處理，使現狀情況得到最低，事實證明，不慣，很容易陷入近斯泰國政府因處理現狀不當而致蒙受較大經濟損失的後果。泰國製衣業現在只有四五年，一般員工對紡織配額與利潤需要認識沒有深淵的廠商，常需百分之三十配額於五、六年份交出政府，而外賣重新申請，三年前所獲得的自出配額，需於八年內重新申請，而政府分配者只能得回百分之五十，其餘百分之五十，暫時停存，需待政府調查清楚後及投機對實行，再暫停考慮分配。新法令實施後，對有廠及最近投資廠商配額至全，由今年一月至四月份，近即比皆是，而廠商因配額不充足而無法出廠，根據統計出至四月份，泰慶政府配額配額而招致當地製衣業損失達二十億港元（近一億美元）。由於泰國國稅局有不合理而致室息出口，全製衣業與棉織物有會員一百七十一家代表性製衣業商會團結一致，引起反對，並進步組織起來，七萬成員要求泰國政府迅速改善，否則進行罷工罷市，結果泰國政府迫於壓力，於四月份宣佈取消出口室息製衣業法令，而使泰國製衣業逐漸恢復正常。

張兆龍認為，本港紡織業配額是向為人所指病的弱點具有代表性，本港紡織協會調查委員會以「大廠為主，中小型廠為輔」的配額分配方式，以致導致大量企業產生困難。為了公平起見，今後應以小組廠以由政府安排有六、七個大小廠為一個，利益與集團團結一致，這才會得一個公平和妥善的分配方法。

香港製衣廠有限公司集團機構是東南亞紡織業以紡織製造為主，在本港設立工廠，生產產品供美國及歐洲市場，貨公司與棉織品採購，一九八〇年，該集團曾與

(本報特稿)

據香港海峽殖民地政府公報，中國董事會主席張振勳，接受記者訪問時曾稱：「本港集團生意雖入今年以來，各廠接獲的定單已減為減半，第二、三季接入口單比去年平均減少百分之三十至四十。」

張氏說：按照往年統計，第三是冬季成交最旺和付運最繁忙時期。但目前前收冬令銷路已較平，大部分不足及虧折，較夏季更形不景。因此，雖然冬季又屬淡貨期的時候，種種報告顯示：「第三季接入明年春季收成名單中，也皆推遲與緩慢之影響。」

他低語道：現今香港成衣業與銀行的少及單個低息問題，自一九七四年開始停滯及經濟大衰退以來，為最近的一年。影響所及，其他行市和出口都不景氣，以致導致今年各市場價的大幅縮水和出市平價大為下降。張氏有如下之指出：

(一)「基本歲次成大成衣市場美國，自八四年底經濟發展緩步之下後，國內消費因對衰退，早期入的大量外匯積難銷，形成存積壓太多，影響入口大量外匯轉難銷。」

(二)歐戰其市同樣停滯，最大的兩個市場如日本及西德，近年亦趨於停滯。在英美澳及馬來西亞等地方下降，較內地口商本士反感太利拉置成本差不遠，由此造成該市場的單源。

成。熱帶市場供不應求，張氏謂：『現時是不斷需要特別通商貿易的』。張氏強調：『現將海外入口商，特別是東南亞入口商，原則是鉅額零沽進貨，所以應辦辦法將有存貨達到，但得於市場買方，出清這種新招出清存貨達到理想，此對付無法交出過期單據，但是世界經濟與市場供求變化無常，任何貨幣經過短期消化後當可穩定無常而從新平衡，而美國利率一再提高，有利人工商品賣，因此在預料今年成衣市場，應是有向好轉，但機會實不多過舊時成衣業由製造成本提高，在東南亞各地區裝設與起飛，造成來趨大。因此，縱使往旺時期下大訂單，但本港損失利形勢，經該業仍促使直車及出口低微的。』

由於港生產業產成，比其他地區昂高，極不利於這種薄利多售式業，作為成衣生產中心的香港，業者今後應是積極努力。

張氏說：香港是國際獨佔一個強厚的地盤，儘管過去一兩年投資甚低，自中英政府去年簽署協定後，形勢將漸趨向繁榮，這是無可置疑的事實。但香港近幾年面臨過度迅速，這樣像美國、德國、英國及日本一樣，需面對勞力密集型的工業因而本港逐漸被來自東南亞的商人奪去這種權利和利潤。作為被多國廠商所取代。

本港印染整業全面報弱
開工僅及六成

(特訊)本港製衣業近月來委託整染加工廠的衣料(比去年同期減半，東南亞及中國大陸委託香港加工的衣料亦呈萎縮，致現在本港印染整染業開工率只及常年水平之百分之十)。原因之一是本港製衣業冬季成衣出口減少，委託加工的羊毛呢絨初步運到者較少。原因之二是東南亞和中國大陸委託香港加工客衣減少。去年在這種情況下，本港染染印花整染業生產單多不會有助力。

印染整染業人士指出：過去兩年間，本港印染開工率，即使淡季中，亦有此消彼長的情況。例如衣料加工減少，人造纖維布加工量增加，漂白布加工量增加，印花布增加。但在最近一個月來，一般衣料加工，這是開此見增的全面萎縮現象。

染整業但沒有補助，反為分仔生意，因對染整業未及有補助，最近年付布量增加，對染整業生產單又無補助，使染整廠加之外，染織布都由防綳整染業委託整染廠加工，除染織布由防綳整染業委託開染、染色、剪縫、防綳整染廠加工外，不若以前由開染、染色、剪縫、防綳整染廠加工，生廠加，所以，想繼續訂單多，對印染整染業有助，生單多不會有助力。

映本港經濟尚未全面復甦

成，今年踴四個月自剪清盤案比一年前其地
成，全年估計更有百份十六增加。工業方面
織成衣業清盤最多。

【特訊】據八十年下半年到八十四年上半年本港業生產及出口貿易雖呈現一片落
心危機亦於在中英簽定基本法後才過去。但是，本港各公司的倒閉情況也仍然不降，升，
方面，倒閉數目亦已達了富前本港工業經營仍面對相當多的困難，也依然不善經營而致
才能達到全面的經濟復甦。

根據八三年亞洲開發公司提供的數字顯示：在八十四年，本港工廠倒閉了四百七十七
閉案。比較八三年的四百四十四宗，增逾百分之十七，在同期間，自自動清盤亦從二千二
閉案，增加至二千四百九十九宗，增幅達百分之三點五。輸入一九五五至八三年，情況未見
下息。截至八四年三月止，自動倒閉案較八三年同期上上升百分之
增加至一百份之四點四，六點七。雖然增增增增增增增增增增增增增增增增增增增增增增增
數目比較去年增加百分之十四點七。

以工業界來說，今年最受打擊的屬紡織及上述兩個行業，同期內有超過三百間成衣廠及
是經由法庭下令清盤。事實上倒閉的情況，在過去數年來一直有地無絕。在八一年，共有
申請自願清盤。事實公司倒閉的情況，在過去數年來一直有地無絕。在八一年，共有
四間公司結業，在八二年，此數字已激增至二千五百四十七人，亮出百份之八十四點四。

台放寬僑外商投資限制

[illegible]

糖仍市
多砂幼
水急
粗砂
片糖
冰糖
貨疎
糖

整個集團員工超過三千餘人。去年總產量高達一百五十萬件，營業額超過四千萬美元，今年增長百分之十五。

在新的投資計劃方面，最近該集團又與上海外資招商局總局下屬一間著名西服裝工廠達成一項合夥協議，此協議雙方同意投資一萬七千萬美元，各佔股權百分之五十。在上海建立一間規模龐大，各佔股權百分之五十，年生產西裝四千多萬套，廠內裝置五百台衣車及員工一千名，產品以供中國市場為主，其後則計劃拓展日本市場。張氏透露：目前雙方正商討解散合國稅及退稅優惠等正式簽條，如任何單位在商談中不至影響到生產細節等，便知一切問題就緒，預算明年即可投入生產。

(鄭玉)

計開
日曆
月布
印記
衣少
的

創歷年最高紀錄。
創歷年最高紀錄。

國際皮革展覽會
英製革廠參加
在本月卅日開幕
際皮草展覽會上，一家
英國公司 AMERICKS
& CO. 會向本坡皮革
業介紹各式噴水浸漬處
理的革料。
該公司會展出噴水
浸漬處理的羊手和羔牛
革、泡製皮革、噴漬牛
皮和小牛皮。另一家設
在威爾斯那的附屬公
司 MIDDLETH 是一家
製造皮靴毛靴，亦會在
展覽會中多種經浸漬
加工皮革，可以即時
用於縫製衣履無需再縫

股市旺反映日本經濟熱

倫敦股市 (金融時報指數 F T S E 100)
開市 4.00 (1318.80)
午市 4.13 (1315.30)
五種主要股價 (買盤及賣盤)
匯豐 H. K. \$ 7.95 8.10
怡和 H. K. \$ 11.00 11.20
怡和實 H. K. \$ 23.25 23.45
九倉 H. K. \$ 6.15 6.25
國地 H. K. \$ 5.60 5.70
紐約股市
開市指數 — 3.92 (1298.05)
東京股市 (道瓊斯工業指數)
收市指數 +52.20 (12694.93)
倫敦金市 (每盎司)
頭盤 U. S. — 0.80 (313.90)
尾盤 U. S. — 3.45 (311.25)
美元開市價格：法蘭克福 3.1092 馬克
倫敦 1.2530 美元
東京 251.48 日元

計開
日曆
月布
印記
衣少
的

創歷年最高紀錄。
創歷年最高紀錄。

國際皮革展覽會
英製革廠參加
在本月卅日開幕
際皮草展覽會上，一家
英國公司 AMERICKS
& CO. 會向本坡皮革
業介紹各式噴水浸漬處
理的革料。
該公司會展出噴水
浸漬處理的羊手和羔牛
革、泡製皮革、噴漬牛
皮和小牛皮。另一家設
在威爾斯那的附屬公
司 MERTON 是一家
製造皮靴毛靴，亦會在
展覽會中多種經浸漬
加工皮革，可以即時
用於縫製衣履無需再縫

股市旺反映日本經濟熱

倫敦股市 (金融時報指數 F T S E 100)
開市 4.00 (1318.80)
午市 4.13 (1315.30)
五種主要股價 (買盤及賣盤)
匯豐 H. K. \$ 7.95 8.10
怡和 H. K. \$ 11.00 11.20
怡和實 H. K. \$ 23.25 23.45
九倉 H. K. \$ 6.15 6.25
國地 H. K. \$ 5.60 5.70
紐約股市
開市指數 — 3.92 (1298.05)
東京股市 (道瓊斯工業指數)
收市指數 +52.20 (12694.93)
倫敦金市 (每盎司)
頭盤 U. S. — 0.80 (313.90)
尾盤 U. S. — 3.45 (311.25)
美元開市價格：法蘭克福 3.1092 馬克
倫敦 1.2530 美元
倫敦 251.48 日元

[illegible][illegible]

底需求支持下要數天後息價才會復低

匯市交易普通兌值互有輕微升跌

○日收市的：一九五·五〇比港幣（早市時的：九八三·一）
○暹羅米元由上週收市的六二·四五升至六六·七〇比利
○上週收市的：一二五至一二六二是昨日早市時的：一二五三
○倫敦金每安士一三七五至一三七七五〇兌美銀三四
○倫敦每安士三三四·一〇美元，比上週收市價三四
○蘇聯海軍每安士三三三·七〇美元，比上週
○上升一元。
○倫敦每安士一六一·二美元，比上週收市六·一六，微
○上升一角五分。比上週收市六·一五美元，比上週收市六·一四。

鈔銀行放出頭寸

利息升勢頓告逆轉

長，主要力出口的增
及公司貨的價值，而
造成強勁的上漲能力。
此外，日儲蓄存款亦
達到另一高峰；另一方
面，國內資金的外流，
促使日本成為世界最大
之信貸國。
雖然，日元仍見疲
弱，但國內貨品供應價
因是略為上升，主要是
因為國際產品價格同樣
疲弱，故能減輕因通貨

分之二十，澳洲
之三十，法國
之二十，美國
之二十一，英
國之十九。
此外，野村
致力於財經研
究資料處理部
設於東京總部
內，負責搜集
人手，而大部
乃來自野村總
行。過去半年，東亞實業所第一日本
顯示，在日本
投資資機極大
佔有百分之
投資者市場以
1,500億日元。
國民買賣海外
共計7,789萬
株為甚多。以
機構為主。

香港

(一一)

底需求支持下要數天後息價才會復低

匯市交易普通兌值互有輕微升跌

○日收市的 一九五·五〇并著昨日市時的 九八三·
基羅美由上週收市的六二·四五并至六六·七〇比
上週收市的 一四二五·二跌至是日早市時的 一二五三
并至 一三七四并至 一三七五〇兌一美五收價三三四
，倫敦每安士 一三四·一〇美元，比上週收價三三四
，倫敦每安士 三三三·七〇美元，比上週
五〇，上升 一毫。
，倫敦每安士 六六一·二美元，比上週收市六·一六，微
，倫敦每安士 一四六·一五美元，比上週收市的六
○五元。

鈔銀行放出頭寸

長，主要力出口的增加及公司貨價的上升，而造成強勁的上升能力。此外，日儲蓄存款亦達到另一高峰；另一方面，國內資金的外流，促使日本成為世界最大的信貸國。

雖然，日元仍見疲弱，但國內資金供應豐足，因是略為升值，主要是因為國際產品價格同樣疲弱，故能減輕因通貨

分之二，達一億一千萬圓之計。）此外，野村致力於財經研究，提供資料文件處理部，與投資分析師團人手，而大部則來自野村總行。

過去半年，東京證券交易所第一日本股票市場，顯示在日本經濟不振之際，投資者對本公司佔有百分之十的投資者市場比一九五〇億元。

美國民營海外企業共計 1,500 億元。

野村共估 7,700 億日金多。以機構為主。

香港

(一)

[illegible][illegible]

葡葡牙總統恩尼其分封

何鴻燊獲英勇金質勳章

繼續保持澳門安定繁榮有信心

（特訊）葡葡牙總統恩尼的華後，隨即於本月廿七日由澳門經台北前往澳門，澳門工商界對恩尼訪華的舉動表示極滿意，並認為葡葡雙方通過外交途徑，採取「香港模式」解決澳門問題是最佳辦法，也是保持澳門繼續安定繁榮的原有發展路綫。

按照以「國兩制為原則」的「香港模式」，未來澳門的地區相互將是有別行政區，而澳門的社會制度、經濟制度及人民生活方式將維持不變。澳門繼續保持「東方蒙地卡羅」的稱號，在預界旅遊地圖上閃耀著恆久不滅的光輝。可以預料，屆時世界遊客仍將源源而至，跑狗場、娛樂場、回力賽場熱鬧依舊，遊客將消費如故。正如澳門工商界在歡迎恩尼斯的盛會上所說：隨着澳門的安定繁榮，澳門前途亦必可為。

恩尼斯訪問澳門，除公佈訪華的盛況，另一項重要活動是主持澳門總統館的揭櫫。總統館建築耗資二千萬元，歷時三年始告建竣。總統館的落成典禮，由恩尼斯親自主持，並由恩尼斯親臨剪綵。

有堅強信心，而絲毫沒有落成開罪，亦正顯示澳門建設的進步。

葡葡牙總統恩尼斯，頒授英勇金質勳章給何鴻燊。



葡葡牙總統恩尼其分封

何鴻燊獲英勇金質勳章

繼續保持澳門安定繁榮有信心

（特訊）葡葡牙總統恩尼的華後，隨即於本月廿七日由澳門經台北而往澳門，澳門工商界對恩尼訪華的舉動感到滿意，並認為何鴻燊雙方通過外交途徑，採取「香港模式」解決澳門的問題是最佳辦法，也是保持澳門繼續安定繁榮的良有保證。

按照以「國兩制為原則」的「香港模式」，未來澳門的地區相信亦將是特別行政區，而澳門的社會制度、經濟制度及人民生活方式將維持不變。澳門繼續保持「東方蒙地卡羅」的稱譽，在預界旅遊地圖上閃耀著恆久不滅的光輝。可以預料，屆時世界遊客仍將源源而至，跑狗場、娛樂場、回力賽場熱鬧依舊，遊客將消費如故。正如澳門工商界在歡迎恩尼的盛會上所說：隨着澳門的安定繁榮，澳門前途亦必可為。

恩尼斯訪問澳門，除公佈訪華的感辭外，另一項重要活動是主持澳門總統館的揭櫫。總統館建築耗資二千萬元，歷時三年始告建竣。總統館的落成典禮，由澳門政府官員及駐澳葡領事司、新葡

有堅強信心，而絲毫的落成開幕，亦正顯示澳門建設的進步。

葡葡牙總統恩尼斯，頒授英勇金質勳章給何鴻燊。



何鴻燊

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

體育

第六屆波羅的海盃女籃球

蘇聯勇奪冠軍

匈牙利居次中獲第三
昨中俄之戰競爭激烈，上半場

中共以廿九比廿六領先

（本報記者）第六屆波羅的海盃女籃球賽，於廿六日在波蘭華沙舉行。蘇聯隊以三十九比三十一擊敗匈牙利隊，勇奪冠軍。匈牙利隊居次，中國隊以廿九比廿六擊敗中蘇聯隊，獲得第三名。

國際足球友誼賽

0-0 南愛西班牙鏖和

（路透社）南愛爾蘭隊與西班牙隊，於廿六日在都柏林舉行友誼賽。雙方在九十分鐘內，均未能破門，最後以零比零收場。

墨西哥當局將驗屍

球場通道發生騷亂

釀成八人死傷慘劇
死者中兩名年僅十二及十五歲

（美聯社）墨西哥城，廿六日電。墨西哥當局宣佈，將對在墨西哥城球場通道發生騷亂，釀成八人死傷慘劇一事進行驗屍。死者中包括兩名年僅十二及十五歲的少年。

東德睥睨羣雄

美國屈居次席

前者奪十一項金牌美國僅獲六面
（路透社）柏林，廿六日電。在柏林舉行的世界盃游泳錦標賽中，東德隊以壓倒性優勢奪冠，共獲得十一面金牌。美國隊屈居次席，僅獲得六面金牌。

金價下降十元

週一歐洲金銀市價稍跌

（特稿）金價昨日下降十元，週一歐洲金銀市價稍跌。倫敦金價每兩由一百一十五元九角半，降至一百一十四元九角半。紐約金價每兩由一百一十五元九角半，降至一百一十四元九角半。

大陸飼料

來貨轉疏

（特稿）大陸飼料來貨轉疏，因受國際形勢影響，大陸飼料供應緊張。目前大陸飼料供應量已大幅下降，飼料價格亦隨之上升。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，美元匯價亦隨之下降。目前金銀匯價已大幅回落，美元匯價亦由一百一十五元九角半，降至一百一十四元九角半。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率維持穩定。目前市匯京東匯率維持在每百圓兌一百一十五元九角半。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息已成為市場關注焦點，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足，市場成交量亦隨之下降。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

大陸飼料

（特稿）大陸飼料，供應將進一步緊張。目前大陸飼料供應緊張，供應將進一步緊張。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。目前金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率將進一步穩定。目前市匯京東匯率穩定，匯率將進一步穩定。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

大陸飼料

（特稿）大陸飼料，供應將進一步緊張。目前大陸飼料供應緊張，供應將進一步緊張。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。目前金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率將進一步穩定。目前市匯京東匯率穩定，匯率將進一步穩定。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

大陸飼料

（特稿）大陸飼料，供應將進一步緊張。目前大陸飼料供應緊張，供應將進一步緊張。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。目前金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率將進一步穩定。目前市匯京東匯率穩定，匯率將進一步穩定。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

大陸飼料

（特稿）大陸飼料，供應將進一步緊張。目前大陸飼料供應緊張，供應將進一步緊張。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。目前金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率將進一步穩定。目前市匯京東匯率穩定，匯率將進一步穩定。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

大陸飼料

（特稿）大陸飼料，供應將進一步緊張。目前大陸飼料供應緊張，供應將進一步緊張。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。目前金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率將進一步穩定。目前市匯京東匯率穩定，匯率將進一步穩定。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

大陸飼料

（特稿）大陸飼料，供應將進一步緊張。目前大陸飼料供應緊張，供應將進一步緊張。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。目前金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率將進一步穩定。目前市匯京東匯率穩定，匯率將進一步穩定。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

大陸飼料

（特稿）大陸飼料，供應將進一步緊張。目前大陸飼料供應緊張，供應將進一步緊張。

金銀匯價轉弱

（特稿）金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。目前金銀匯價轉弱，匯率將進一步下降。

市匯京東

（特稿）市匯京東，匯率將進一步穩定。目前市匯京東匯率穩定，匯率將進一步穩定。

美減息

（特稿）美減息，利率將進一步下降。目前美減息，利率將進一步下降。

市場對前景看淡

（特稿）市場對前景看淡，投資者信心不足。目前市場對前景看淡，投資者信心不足。

澳元匯率被抑低

（特稿）澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。目前澳元匯率被抑低，匯率將進一步下降。

紐元新元泰跌亦軟

（特稿）紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。目前紐元新元泰跌亦軟，匯率將進一步下降。

期豆交投減

（特稿）期豆交投減，成交量將進一步下降。目前期豆交投減，成交量將進一步下降。

意人強差績成

（特稿）意人強差績成，成績將進一步提高。目前意人強差績成，成績將進一步提高。

東德睥睨羣雄

（特稿）東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。目前東德睥睨羣雄，羣雄將進一步被壓制。

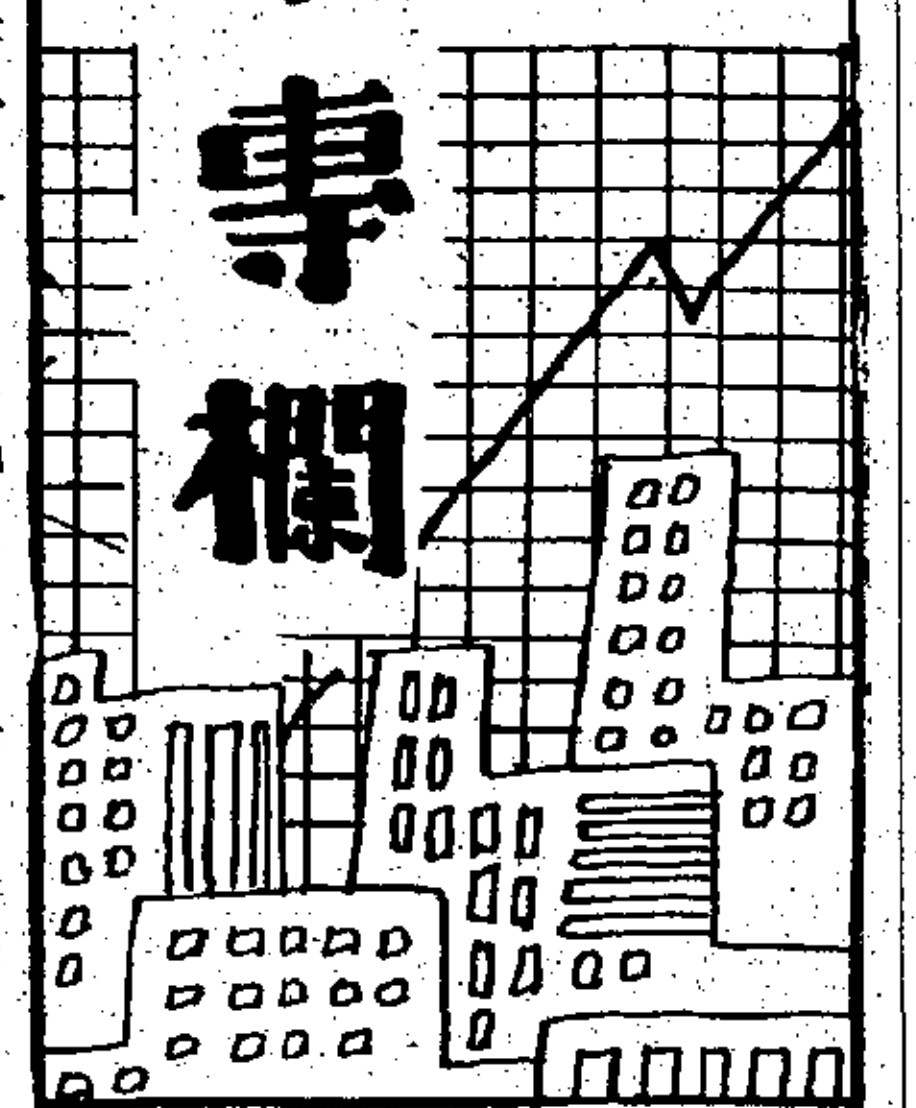
金價下降十元

（特稿）金價下降十元，價格將進一步下降。目前金價下降十元，價格將進一步下降。

股市專欄

港股市交投進一步緩減 做價普遍止跌回升

全日開盤後，港股市交投進一步緩減，做價普遍止跌回升。恒生指數收市為一五七〇點八八，升一三點二二。大市走勢頗為反覆，當上午開市後，恒生指數一度升至上五八〇點，隨後回落，下午市價一度轉跌，但最後收市時，仍維持在升勢。



走勢反覆乃屬正常現象

股市走勢不能以常理而論，昨（廿七）日之市道可見一斑。昨日大市低開，但隨後轉升，在沒有利好消息刺激下，大市收市時，仍維持在升勢。昨日市道之反覆，乃屬正常現象。投資者應以平常心看待，不宜過度反應。

昨日市道之反覆，乃屬正常現象。投資者應以平常心看待，不宜過度反應。昨日市道之反覆，乃屬正常現象。投資者應以平常心看待，不宜過度反應。昨日市道之反覆，乃屬正常現象。投資者應以平常心看待，不宜過度反應。

九龍收購聯合企業本週五截止

九龍收購聯合企業本週五截止。收購期限會否延長，端視截止時接獲收購情況而定。九龍收購聯合企業，自宣佈以來，一直受到市場關注。目前，收購期限已接近尾聲，投資者應密切關注收購進展。

海外資金吸納增

海外資金吸納增。據統計，最近一段時間內，海外資金對港股市的吸納量有所增加。這反映了投資者對港股市的信心有所增強。海外資金吸納增，對港股市的走勢將產生積極影響。

市場仍在反覆調整階段

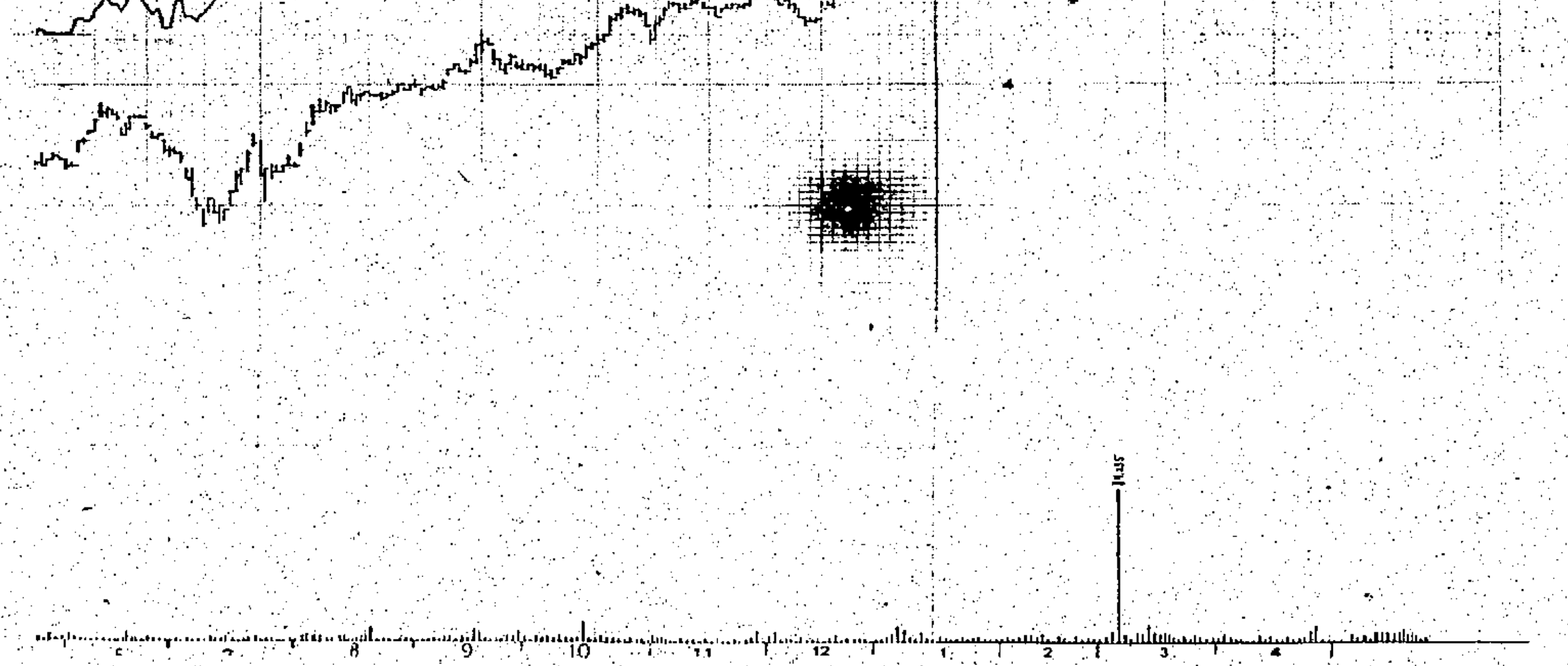
市場仍在反覆調整階段。昨日市道之反覆，顯示市場仍在調整階段。投資者應保持冷靜，不宜盲目追漲殺跌。市場調整是股市發展的正常過程，投資者應耐心等待市場走勢明朗化。

實長與隆地隆合作

實長與隆地隆合作。據悉，實長與隆地隆已達成合作協議，共同開發房地產項目。這項合作將有助於兩家公司擴大業務規模，提高競爭力。實長與隆地隆的合作，將為房地產市場注入新的活力。

東京股市交投心強 指數再創新高

東京股市交投心強，指數再創新高。昨日東京股市交投活躍，投資者信心強勁，推動指數創出新高。東京股市的走勢，反映了日本經濟的強勁增長。投資者應關注東京股市的走勢，以把握投資機會。



股市成交價目表 (五月廿八日)				
香港會成交：49,090,000元 遠東會成交：95,650,000元				
金銀會成交：83,010,000元 九龍會成交：420,000元				
四會成交總額：228,170,000元				
恒生指數：1379.32升8.75 遠東指數：7023.87升56.77				
金銀指數：1570.84升13.06 九龍指數：1265.18升6.91				
股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(一) 銀行及財務類				
東亞銀行	26.00	26.40	25.80	26.00
匯豐銀行	50.50	51.00	49.75	50.00
渣打銀行	8.05	8.10	8.00	8.10
商業銀行	3.75	3.75	3.75	3.75
華僑銀行	1.42	1.43	1.41	1.42
海外匯豐銀行	3.00	3.05	2.95	3.00
美商匯豐銀行	0.12	0.12	0.12	0.12
友邦保險	5.60	5.60	5.50	5.50
友邦保險	48.00	48.50	47.50	48.00
怡和保險	11.60	11.80	11.50	11.60
和豐保險	12.80	13.00	12.80	12.90
(二) 債券類				
港幣債券7.25%	91.4%	91.4%	91.4%	91.4%
港幣債券16.20%	16.20	16.40	16.10	16.20
九龍債券7.5%	90.0%	90.0%	89.0%	89.0%
和豐債券8%	74.5%	75.0%	73.5%	74.5%
置地債券8.6%	9.40	9.55	9.30	9.45
怡和債券9.2%	0.89	0.90	0.88	0.90
置地債券9.3%	3.975	4.025	3.95	3.975
置地債券9.4%	2.40	2.45	2.375	2.40
(三) 公用事業類				
中華電力	15.70	15.80	15.60	15.70
中華巴士	12.00	12.50	12.00	12.40
海運集團	10.50	10.60	10.40	10.50
港電集團	8.20	8.25	8.15	8.20
中華煤氣	10.40	10.50	10.30	10.40
電話公司	92.50	93.50	92.00	92.50
油蔴地小輪	3.75	3.95	3.70	3.825
九龍巴士各項	9.15	9.15	9.10	9.10
(四) 工商企業類				
聯合企業	10.80	10.80	10.70	10.80
德利太平洋	0.60	0.60	0.59	0.59
依利安達	1.28	1.28	1.28	1.28
順光電器	1.31	1.32	1.30	1.31
其士	1.55	1.55	1.50	1.50
開源實業	1.55	1.55	1.50	1.50

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(五) 地產建築類				
德昌地產	2.90	2.90	2.90	2.90
金華地產	1.84	1.84	1.84	1.84
寶隆地產	0.85	0.87	0.85	0.87
王氏工業	0.41	0.42	0.41	0.42
第一太平實業	2.525	2.55	2.50	2.55
周生生	3.30	3.30	3.30	3.30
莊士集團	0.59	0.60	0.58	0.59
和記實業	23.40	23.50	23.30	23.40
怡和實業	0.64	0.65	0.63	0.65
利豐	11.20	11.30	11.10	11.10
利豐	5.20	5.20	5.15	5.15
利豐	2.125	2.125	2.125	2.125
利豐	15.30	15.30	15.10	15.10
志達	—	—	—	—
彩星實業	0.88	0.88	0.87	0.87
保華實業	23.60	23.70	23.50	23.60
太古洋行	1.76	1.77	1.76	1.76
新鴻基	2.00	2.05	2.00	2.05
瑞興公司	40.50	40.50	40.00	40.00
先施公司	7.35	7.35	7.35	7.35
會豐公司	2.15	2.15	2.10	2.15
永安公司	4.50	4.60	4.50	4.60
永安集團	2.20	2.25	2.175	2.20
仁孚(除各項)	2.20	2.25	2.175	2.20
(六) 地產建築類				
亞細亞	0.30	0.305	0.295	0.30
紀德實業	16.30	16.40	16.10	16.30
世紀地產	16.30	16.40	16.10	16.30
長江實業	3.20	3.25	3.10	3.15
遠東地產	0.73	0.75	0.71	0.73
金華地產	1.01	1.06	1.00	1.06
德昌地產	0.27	0.285	0.27	0.27
德昌地產	0.85	0.87	0.84	0.85
德昌地產	6.10	6.15	6.00	6.10
德昌地產	4.35	4.40	4.25	4.25
德昌地產	2.05	2.075	2.00	2.025
(七) 倉庫運輸類				
中華造船	1.20	1.23	1.19	1.22
亞洲航業	0.79	0.79	0.78	0.78
九龍倉	6.20	6.30	6.15	6.20
萬邦航業	2.15	2.15	2.15	2.15
東方海外	2.30	2.30	2.30	2.30
安全貨倉	1.33	1.33	1.29	1.30
華光航業	—	—	—	—
會豐航業A(暫停)	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(八) 酒店旅遊類				
凱悅酒店	0.67	0.67	0.67	0.67
遠東酒店	1.08	1.12	1.08	1.08
海港酒店	37.00	37.50	37.00	37.00
大酒店	36.50	36.50	36.00	36.50
美蘭酒店	1.37	1.39	1.37	1.37
富豪酒店	5.20	5.35	5.15	5.20
富豪酒店	5.20	5.35	5.15	5.20
(九) 紡織製衣類				
錦江織造	5.00	5.00	5.00	5.00
南華紗廠	62.00	62.00	62.00	62.00
南華紗廠	272.00	272.00	272.00	272.00
南華紗廠	5.05	5.05	5.00	5.05
南華紗廠	12.70	12.70	12.70	12.70
(十) 其他類				
怡和實業	9.30	9.40	9.30	9.30
環球電子	0.70	0.71	0.69	0.69
忠德石油	1.21	1.22	1.21	1.21
康力投資	8.60	8.70	8.60	8.70
青洲英坭	17.00	17.20	17.00	17.20
香港電訊	6.75	6.85	6.70	6.80
茂昌眼鏡	6.45	6.50	6.45	6.50
立興銀號	9.05	9.20	9.00	9.10
菲立斯礦	3.30	3.30	3.225	3.225
邵氏	15.00	15.70	15.20	15.20
星島報業	2.825	2.85	2.75	2.825
寶光實業	2.40	2.40	2.40	2.40
紅寶石發展	—	—	—	—
宋加利膠	—	—	—	—
人頭膠	—	—	—	—

香港中環

香港二
津市掛
北城市
船名

(全
Tian Y
Tian Y
Sky He
Tian Y

(散
Tian L
Tian L

收貨站	
	
香港二	
船名	
Xiang J	
Xiang Ji	
收貨站	

[illegible]

波羅峰 五月卅一日到港卸貨	波羅峰 六月五日到 三日前發貨	ALSTRIA 六月四日到 五日開	英國及加拿大等埠。	MORNING GRACE 六月八日到港卸貨	.A. VAAL 六月八日到 八日開	THEINIAN ZOE 六月八日到 九日開	輪 A VESSEL 六月八日到 九日開	高略 喀拉松，本得臣斯，孟買。 六月九日到 十日開	CAPTAIN STEFANOS 六月九日到 十日開	AURO 六月十日到 十一日開	馬拉雅丸 HIMAAYA MARU 六月十一日到 十二日開	LADY JANE 六月十二日到 十三日開	波羅峰 六月十九日到 廿日開	輪 A VESSEL 六月十七日到 廿二日開	輪 A VESSEL 六月廿二日到 廿三日開	代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司 香港夏禮道十八號富中心第貳拾一樓
------------------	-----------------------	-------------------------	-----------	---------------------------	--------------------------	------------------------------	----------------------------	---------------------------------	----------------------------------	-----------------------	-------------------------------------	-----------------------------	----------------------	------------------------------	------------------------------	---

五	三	明	今	後	最	過	錯	勿	請	天	兩	後	最	過	錯	勿	請	天	兩	後	最	源	田	沙	場	五	後	最	業	社	製	編	增	五	後	最	源	田	沙	天	兩	年	最	速	王	兩	今	後	最	片	天	今	後	最
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

<p>大兩明後最</p> <p>英雄補鑊一號</p> <p>寶孖探妙 戲天後</p> <p>獻榮華 今天早場 英天四點 春色晚 飲雙樂</p>	<p>主陳左鄭葉 演奇家翎燕南浩文倩</p> <p>愛神一號</p> <p>印草不宜</p> <p>新藝城夏 日影湯城 電影！ 嶺東 林嶺東 最新刺激 石人出 黃百鳴天 嘉賓</p> <p>映獻大盛天後 寶孖探妙 夜場今 樂民</p>	<p>主陳左鄭葉 演奇家翎燕南浩文倩</p> <p>愛神一號</p> <p>兒童不宜</p> <p>新藝城夏 日影湯城 電影！ 嶺東 林嶺東 最新刺激 石人出 黃百鳴天 嘉賓</p> <p>映獻大盛天後 寶孖探妙 夜場今 聲麗</p>	<p>天兩後最 片 largest 觀烈美</p> <p>英雄補鑊</p> <p>種片新 繼遇 連時場午今 轉來 晚夜</p> <p>映獻天明</p> <p>殺！大減口 後天映 妙探 孖寶</p>	<p>作創導場五後最 客串國葉主梁林葉 新國德演智普威文倩</p>  <p>英雄補鑊</p> <p>歷史可以証明以倒番樁爲首？ 透個控制命運的軌迹？</p> <p>〈映獻大盛天明〉 殺追大口滅</p>	<p>場五後最 鬼部來林術 惡龍普梁荷 平安郭威文</p> <p>英雄補鑊</p> <p>映超天明 滅口 殺追大口滅</p> <p>場早天今 佬士登摩</p>	<p>者忍敢隊死</p> <p>宜不童兒 草叢掘鼠耳 簡敵尸場 場夜午 三橋邊東頭 獸狂獸獸天</p> <p>編導製作社創業作</p> <p>英雄補鑊</p> <p>星煞域魔 天後 種有子小 點場今 都京</p>
---	--	--	---	--	--	---

院	I	6329959	0.01	田部教	H551449	K820749	一	国	H 670421	人	K 7556810	乳精用黄	K 696915
院	I	6329959	0.01	田部教	H551449	K820749	一	国	H 670421	人	K 7556810	乳精用黄	K 696915

映院戲國六

談怪獵人
民移法非
明黎待等
子王娃青
差雜雅皇

天今後最
劫流風世再

入加天明
轉運來時

0-6980228

場五後最

國級個蘇美
大超兩

**者忍
敢死**

維皇
差牌

場四加天國戲

寫滿日連

THE COMPANY OF WOLVES

談怪獵人

絕命見一。說傳古千
現交牙狠。綿綿話情

子日戲重。光點上影

天兩後最

主 鄭 葉
演 南浩文情

**一愛
號神**

不兒品城新
宜童。出越

演導東嶺林

場五後最

後戲玄
演莊慧

**流再
劫世風**

不兒童
宜童

演主龍今
三三三
文文文
鳳鳳鳳

場五後最

映戲玄
演莊慧

**流再
劫世風**

不兒童
宜童

演主龍今
三三三
文文文
鳳鳳鳳

明今後最

影逗性爆
！戰挑炸部

**朋
妻友**

抵事自觀老
死語已。婆
過功威人
白。夫家

映大盛天後
映時來時

場五天今後最

陸 莊 玄
正 峰 慧

劫流風世再

！影電鬼人艷香部一

映戲場五天明
轉運來時

平訶場五後最

主 莊 玄
演 峰 慧

劫流風世再

不兒童
宜童

轉運來時

天今後最

劇悲情媚感性
候戲莊慧

劫流風世再

導編正陸·劇策邦陸

映戲重隆天明
轉運來時

點四附加同

後戲玄
演莊慧

**再世風
流劫**

映戲重隆天明
轉運來時

點四附加同

後戲玄
演莊慧


**再世風
流劫**

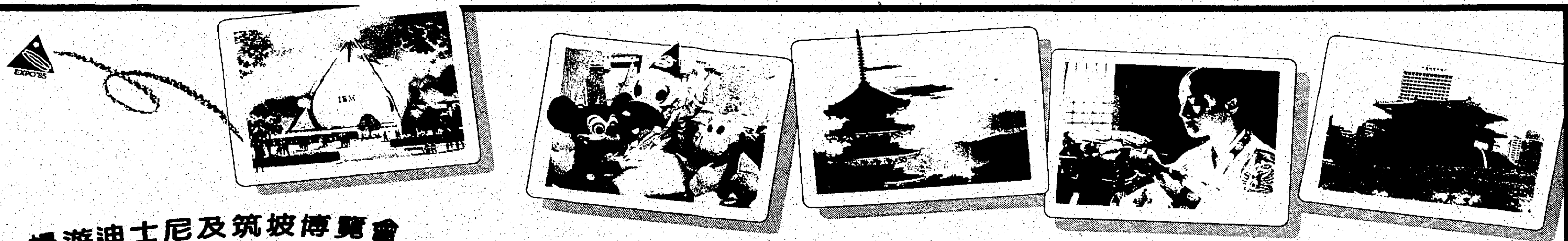
映戲重隆天明
轉運來時

③②① 厄立 0891187 37123941 k657116 k618167 K666148 H773496 部大 部田 具本 地脉仙 主油 丰能 華

<p>映獻天今</p> <p>皇牌</p> <p>再世風流</p> <p>四點半場 下午七點 晚九點 早十點</p>	<p>場五後最</p> <p>兒玩愛 宜童意慾</p> <p>鹹水妹</p> <p>明轉運來時</p> <p>印血九十 掌：早</p>	<p>作戲最</p> <p>薛哥 迪洛</p> <p>第2週</p> <p>環日兩腰 境日鐵橫 ！好，四</p> <p>劇喜勁清</p> <p>差雜牌皇</p> <p>軍接佳演佳片佳獎國度本 片冠對最導影最大法年</p> <p>招一子浪</p> <p>場午節華 ：夜盛</p>	<p>鉅製火聖 片驚爆強</p> <p>後最天今</p> <p>隊部種特新最都防國美</p> <p>者忍 隊死敢</p> <p>——宜不童兒——</p> <p>獸狂：映獻天明</p> <p>案奇場罪火：場早今都銀</p>	<p>場五天今後最</p> <p>佬風新鬼諸前同女未智梁林文葉 水界，事世埋郎來。晉威、傅</p>  <p>雄英鑊補</p> <p>夢艷唇玉</p> <p>觀愛。火大 天性肚巨</p> <p>起明映天</p> <p>滿園香 婦房石</p> <p>出雙今新 海龍早榮</p>	<p>場五天今後最</p> <p>佬風新鬼諸前同女未智梁林文葉 水界，事世埋郎來。晉威、傅</p>  <p>雄英鑊補</p> <p>夢艷唇玉</p> <p>觀愛。火大 天性肚巨</p> <p>起明映天</p> <p>少離巢 妙嬌姐瑞早</p> <p>夕娘則與早</p>	<p>天兩明今後最</p> <p>歌愛優一極 爭情場發</p> <p>文倩葉</p>  <p>號一神愛</p> <p>寶仔探妙</p> <p>咒邪漢福</p> <p>天吉當今 相人聚早</p>	<p>天兩明今後最</p> <p>地麻油</p> <p>補鑊英雄</p> <p>葉倩文、林威、梁善堂</p> <p>一味去滾</p> <p>寶仔探妙</p> <p>富性衛地油 愛出，藏</p> <p>不大福 段小星</p> <p>得少龍今 米爺華早</p>	<p>映獻天今</p> <p>電影城戲院 影市商結實</p> <p>劫流風世再</p> <p>主領非 偵情。研痴 ？阿列女心</p> <p>口館夜場公 日狂晚：餘</p> <p>嬌郭街半五光 小六：點畢</p>
--	---	--	--	---	---	---	--	---

[illegible]

<p>場五笑聲震 不兒童 宜作 尼爾 謝夫 導演 前 演 演 演</p>  <p>鬼馬校園 喜劇好好笑 晚正公在 劇狂笑玩一夜今多司士</p> <p>色驚花 午佳戲 四時場 來四場 點半 十點半 明晚</p>	<p>場五早請 新編聖劇 演片 片神下 補齒 補齒 補齒</p> <p>鬼馬校園 滿早絕 瀾滿早絕 瀾滿早絕</p> <p>迷約四 上功十 痴三 場九</p>	<p>場五早請 片神下 補齒 補齒 補齒</p> <p>英雄 主演 梁文英 智晉成 佛</p> <p>妓洋 價今天 場廉</p>	<p>場五早請 電影新人 入帶一 影域新 玩成你部</p> <p>玩身上 主演 明麗 麗家 放女</p> <p>獸狂 宜不童兒 晚至肉 身火上 慾玩女</p>	<p>場五后最 傳劇行 藝公 片火發 司國</p> <p>敢死隊 宜不童兒 晚至肉 身火上 慾玩女</p> <p>獸狂 宜不童兒 晚至肉 身火上 慾玩女</p>	<p>天兩後最 過錯勿 萬</p> <p>秋風 映獻天 後</p> <p>人生 映獻天 後</p>	<p>天兩後最 看速看 未</p> <p>朋友妻 白對語粵</p> <p>妻友用 日千一 著青：場早宮蘭</p>	<p>速從看未天兩後最 大皇：獻 後 賊家：映 天</p> <p>妻友用 子王娃青：天兩後最 利順</p> <p>妻友用 日千一 著青：場早宮蘭</p>	<p>速從看未天兩後最 賊大家皇：映 天 後 五娛 場樂</p> <p>妻友用 白對語粵</p> <p>妻友用 白對語粵</p>	<p>場五加兩 天兩後最 天兩後最 天兩後最</p> <p>妻友用 白對語粵</p> <p>妻友用 白對語粵</p>
---	---	---	--	---	--	---	---	---	---



暢遊迪士尼及筑坡博覽會

九本州八天 \$4890

行程暢遊：福岡、唐津、西海橋、佐賀、別府地獄、大分、宮崎、霧島、櫻島火山、鹿兒島、筑坡博覽會及迪士尼樂園。

九本州八天：逢星期三、日出發

乘搭航機：

濟州島四天 \$3090

行程暢遊：漢城市區、濟州島、天地淵、木石苑、三姓穴及龍頭岩等地。

濟州島四天：逢星期二、四、六、日出發

乘搭航機：

“詳情請向各大旅行社接洽查詢”

漢城四天 \$2990

住宿漢城皇宮大酒店・直航機飛漢城

包帶皇式之「佐生宴」・全單單人房

行程暢遊：漢城市區、溫陽、顯忠祠、奧林匹克世運會會場及「華克山莊」等地。

漢城四天：逢星期二、四、六、日出發

乘搭航機：

繼續遊

機票+酒店 美加/日本/韓國/台灣

楓葉旅遊 3-697036 3-697644

台證 \$150	廉價旅遊機票
台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖

健的旅行團

澳門凱悅大酒店	澳門凱悅大酒店
澳門凱悅大酒店	澳門凱悅大酒店

全美旅行社 3-917311-3

韓國專線權威	機票+酒店三晚
漢城四天豪華團 \$2700起(單人房)	濟州島四天團 \$3150起(單人房)

康寧 3-320941 3-323419

英航歐洲精華遊 \$9150	澳航澳洲精華遊 \$7290
英航歐洲精華遊	澳航澳洲精華遊

利華 3-660206-7 3-306331-4

韓台機票+酒店	天天出發
韓台機票+酒店	天天出發

凱達旅遊 MeraTravel

專辦世界各地遠足觀光團	尼泊爾7天豪華觀光團 \$6300
專辦世界各地遠足觀光團	尼泊爾7天豪華觀光團

第一好旅行社有限公司 3-918787

菲律賓簽證權威	台證65
菲律賓簽證權威	台證65

金滿假期 3-320320 3-320841

台灣專線四天遊	台北四天遊
台灣專線四天遊	台北四天遊

金滿假期 彌敦道337號 金滿樓3A室

台北特廉機票 \$790	帶百貨遊賣場既經濟又實際
台北特廉機票	帶百貨遊賣場既經濟又實際

台灣專線

阿里山花蓮環島8天HK \$2690	阿里山高雄台北6天HK \$2290
阿里山花蓮環島8天HK \$2690	阿里山高雄台北6天HK \$2290

永來旅遊 3-321421-4

台韓六天經濟團 \$1990	四天台北遊 \$850 七天環島遊 \$1350
台韓六天經濟團	四天台北遊 七天環島遊

KTB 韓國旅遊中心

韓國四天團 \$2850	泰國七天團 \$2530
韓國四天團	泰國七天團

怡豐旅遊貿易公司 3-855718 3-7700200

台證 115	包辦包購
台證 115	包辦包購

旅遊廣場 3-320823 (4線)

特平機票	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖
特平機票	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖

旅遊廣場 3-320823 (4線)

韓國 5天 \$1600	日本 5天 \$1600
韓國 5天 \$1600	日本 5天 \$1600

百福旅遊有限公司

百福夏季大貢獻	全新東南亞四國14天 \$16880
百福夏季大貢獻	全新東南亞四國14天

安全旅運社 5-262188 5-222822 5-222300

希爾頓飯店超值享受	雙人房每位 \$1800 單人房每位 \$2450
希爾頓飯店超值享受	雙人房每位 單人房每位

歐美 3-319141 (8線)

台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖
台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖

旭暉旅遊 3-858711 3-316225

韓國、台灣、美聯遊 \$2900	韓國四天特惠團 \$2500
韓國、台灣、美聯遊	韓國四天特惠團

德祥旅行社有限公司

中山溫泉長江樂園	天天出發 \$388起
中山溫泉長江樂園	天天出發 \$388起

Goodie 大觀遊

韓國大觀遊 (全單單人房)	4天(漢城、華克山莊) \$2890 逢一、三、五、日
韓國大觀遊	4天(漢城、華克山莊) 逢一、三、五、日

Goodie 大觀遊

酒店訂房服務 天天接受訂房	韓國、日本、菲律賓
酒店訂房服務	韓國、日本、菲律賓

司諾 3-391692 3-698008

新航假期	新航假期
新航假期	新航假期

康泰 3-214111 3-221381 3-221381 3-221381 3-221381 3-221381

代訂各地酒店及機票	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖
代訂各地酒店及機票	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖

新達 5-447821 5-447301

華麗假期 天天出發	(機票+3晚單人房+送3早+接機) 每位 \$1150
華麗假期	(機票+3晚單人房+送3早+接機) 每位 \$1150

中大旅遊 H 431331-3

珠海、中山 兩天遊	平日：438 假日：498
珠海、中山 兩天遊	平日：438 假日：498

寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 \$1550	台灣豪華團 八天 \$2550
台灣渡假團	台灣豪華團

順通旅行社 K 315646 K 302556

台北四天團 \$1388	曼谷五天團 \$1728
台北四天團	曼谷五天團

金門平價機票 3-319151

來回 單程	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖
來回 單程	台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖

菲航假期

宿霧市(CEBU) 馬尼拉五天團 \$2050	宿霧市(CEBU) 馬尼拉五天團 \$2250
宿霧市(CEBU) 馬尼拉五天團	宿霧市(CEBU) 馬尼拉五天團

瓊台書院在崑山府城

雙魚

海門，是一個好地方，以前是瓊台書院所在地。瓊台書院，是清康熙年間，由崑山知縣陳璘所創。當時，陳璘在崑山任職，見當地文風不盛，乃發起創設書院，以興教育。書院初名「崑山書院」，後因陳璘是江蘇海門人，故改稱「瓊台書院」。

香港在那裏？

新潮居士

在「北京」這座世界大都會，當我們談到「香港」時，總會有一種親切而又陌生的感覺。香港，這個名字，對許多人來說，是那麼熟悉，卻又那麼遙遠。

我討厭你

雙魚

情，是世界上最難捉摸的東西。它像一陣風，來去無蹤；它像一朵雲，聚散無常。有時，它會讓人感到溫暖；有時，它會讓人感到痛苦。

輕骨頭

傅夫人

骨頭，是人的支撐。如果骨頭輕了，人就會失去支撐，變得軟弱無力。所以，我們應該加強鍛煉，讓骨頭變得堅硬。

低調

康道

在這個物慾橫流、競爭激烈的社會裡，低調是一種美德。它讓人感到舒適、自在，也能讓人更好地融入社會。

古老郵局應保存

文八階

在舊金山，有一座古老的郵局，它見證了無數人的來往。這座郵局不僅是郵政服務的場所，更是當地歷史的見證。我們應該盡力保存它，讓後人也能感受到那份歷史的厚重。

陸叔擁南志不渝

溫霜

陸叔，一個平凡的人，卻有著一顆不平凡的心。他擁護南志，矢志不渝。他的故事，讓人感動，也讓人敬佩。

美慕何鴻燊先生

太子森

何鴻燊先生，一位成功的商人，也是一位熱心公益的長者。他的成功，是勤奮和智慧的結晶；他的熱心公益，更是他高尚人格的體現。我們應該向他學習，向他致敬。

拾遺

溫霜

在生活的縫隙裡，我們常常會遺失一些美好的東西。這些東西，可能是時間，可能是機會，也可能是感情。我們應該學會珍惜，學會把握，别让這些美好的東西從指縫中溜走。

心曲

溫霜

心曲，是藏在心底的旋律。它有時歡快，有時憂鬱。它反映了我們內心的世界，也反映了我們對生活的感悟。我們應該學會傾聽心曲，讓它成為我們前進的動力。

非探險

溫霜

探險，是人類的一種本能。它讓人感到興奮，讓人感到挑戰。但探險並不總是危險的，有時，它只是一次簡單的探索。我們應該學會探險，學會發現，讓生活變得更加精彩。

美慕何鴻燊先生

太子森

何鴻燊先生，一位成功的商人，也是一位熱心公益的長者。他的成功，是勤奮和智慧的結晶；他的熱心公益，更是他高尚人格的體現。我們應該向他學習，向他致敬。

分租廣告

本報分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多。包括房屋租賃、汽車買賣、招聘求職等。是您尋找信息、解決問題的好幫手。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

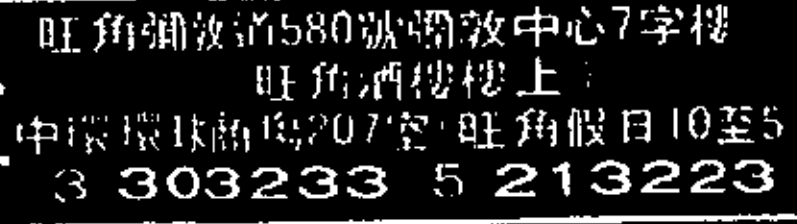
港大預科

港大預科

港大預科，是香港大學為入讀大學學生設立的預科課程。課程設置科學合理，教學質量優良。是您入讀港大的最佳選擇。

方便讀者 選擇旅遊

請與各大旅行社報名查詢或熱線 5-262188



逢星期一、二、三、四、六、日出發(美國泰)
免收日本簽證費(C I 及護照):
韓日筑波博覽會八天\$4390 九州\$4790
韓國九州鹿兒島九天\$4880
九州鹿兒島本州八天\$4690
九州鹿兒島七天豪華團\$4120
韓國四天\$2700 五天\$3090

台灣 直飛高雄，台北返港
免在本土內打圈之苦

遊最新開幕之小人國
北住最高級之環亞大飯店

花阿五 阿七
里里 里里
惠山 山天

\$ 1790 \$ 1990 \$ 2400

山或墾丁阿里山八天 \$2610
：台北走*內陸機：花蓮—台北
山墾丁九天 \$ 2820
：台北走*內陸機：台北—花蓮 高雄—台北
亞航、華航、早機次、晚機返。

天天出發 台証收 75元

特約代售下列酒店		單人房	雙人房
香港	香港洲 酒店(包平餐)	\$220	\$240
台北	希爾頓 希爾頓	\$430 \$560	\$430 \$560
英城	國家 (皇家塔)	\$260	\$270
蘇聯	花園 鄉村	\$220 \$180	\$220 \$180
廣州	花園	\$260	\$240

頭角分行：香港政府旅遊信息中心 電話 8-36243 5-36243 4655 假日
 寧波分行：地鐵站南勝中心A座 電話 0 46898 0 4010 6 照常
 泰國分行：火車站汽渡商業大廈 電話 0-605666

美加	美國西岸七天	\$ 6690	逢星期一、六出發
歐洲	美國西岸賭城十天	\$ 9480	逢星期一、六出發
澳洲	美加西岸十二天	\$ 11980	逢星期一、六出發
	西歐六國十天	\$ 6990	逢星期四、日出發
	西歐八國十七天	\$ 11280	5月19, 26日 6月2, 9, 16, 23日
澳洲	澳洲墨爾本雪梨八天	\$ 7980	逢星期五出發
澳洲	澳洲黃金海岸十天	\$ 9380	逢星期二出發

歐洲
十五天豪華團
豪華團 \$6990
實，特為有限假期人士仕而設計，以
覽全歐精華所在，暢遊德國名城法

皇期五出發

天豪華團 \$10590

指尼、**鐵道羅馬**、梵蒂岡、比薩、佛
斯尼、**羅馬湖**、瑞士科維拉、阿爾卑
山「大雪山」、鐘力士美、伏泰
森蘭、滑浪艇、阿姆斯特丹、海牙
登陸倫敦，包括世界最快速 TGV 火車
來回歐洲豪華搭荷蘭皇家航空客機。

6月.15, 29 7月.13, 20,
27, 8月.13, 20, 27, 31

KLM

阿蘇火山・水前寺公園
球磨川・鹿兒島・櫻島
長崎島・池田湖・關門

京都、清水寺、奈良、東大寺、
 陣織、東京迪士尼樂園、
 噴豪華向日葵郵輪、享
 備、觀看日本太平洋沿岸
 住宿一流大酒店、多
 獨立成團，專人領隊。
 出發 \$5290
 東京迪士尼九天團
 一出發 \$4890